

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 pts.

Sábado 12 de marzo de 1988  
Año LXXXVIII.—Núm. 26.797

## Aplazada la cumbre italo-española

### La dimisión del Gobierno italiano monopoliza las primeras páginas de la prensa italiana

Roma.— La dimisión del Gobierno italiano, tras el ataque socialista y la situación política que deja, es el tema que monopoliza las primeras páginas de los cotidianos italianos de hoy.

«La crisis estalla en manos de Goría», titula a siete columnas «Corriere della Sera», y en subtítulo precisa que «pierde posibilidades la hipótesis de un gobierno De Mita».

«Il Messaggero» destaca que la decisión sobre la reapertura de la central nuclear de Montalto «ha anticipado la crisis» y «roto la mayoría».

El mismo cotidiano, en un comentario editorial titulado «Italia no espera» escribe que «el problema político actual es recuperar el grave retraso en que nos encontramos respecto al ritmo europeo, a la coyuntura económica y a los compromisos internacionales por la falta de un gobierno estable y fiable».

«La Repubblica» titula: «Gorria se ha ido» con este subtítulo:

#### Emiliano Revilla

### Sin noticias tras 17 días de secuestro

Madrid.—La familia de Emiliano Revilla continúa a la espera de conocer noticias del industrial, dijeron hoy a Efe telefónicamente en su domicilio, tras 17 días del secuestro reivindicado por ETA.

La voz masculina que atendió la llamada telefónica indicó a Efe que «no hay nada nuevo. Estamos a la espera, pero de momento no tenemos noticias del señor Revilla ni de los secuestradores. No sabemos nada. Lo siento».

#### Según «El País»

### «Txomin» murió dos días antes y en circunstancias distintas

Madrid.— El dirigente de ETA Domingo Iturbe Abasolo, «Txomin», no murió el 27 de febrero de 1987 en accidente de tráfico en Argel, sino dos días antes, y en circunstancias distintas, aunque, al parecer, igualmente fortuitas, según publica hoy «El País», que cita fuentes de Argel.

El periódico madrileño informa que «Txomin» falleció el 25 de febrero en un accidente del que fueron testigos algunos etarras residentes en Argelia, en contra de las versiones que entonces se difundieron y que fueron admitidas, expresa o tácitamente, por los gobiernos argelino y español y la propia Herri Batasuna.

La simulación de un accidente de tráfico que camuflara las circunstancias, incluido el lugar, en el que se produjo la muerte del dirigente etarra fue, según «El País», ideada por los servicios de seguridad argelinos que custodian estrechamente a la comunidad de militantes de ETA, y sin cuyo consentimiento es prácticamente imposible cualquier desplazamiento.

El matutino madrileño, que cita fuentes argelinas, informa que no

lo: «Ahora digo basta, he soportado hasta ahora demasiado» y su director, Eugenio Scalfari, en un comentario titulado «La guerrilla de los cien años», después de hacer una dura crítica al socialista Craxi concluye que Goría «gobernó con prudencia y modestia, y se ha ido con dignidad» y merece agradecimiento «por la tarea no fácil que se le encomendó de cantar la misa y llevar la cruz».

El mismo rotativo, en otra información, en primera, señala que la crisis «es un autogol para Craxi», pues «esta vez ha vencido De Mita», que ha aplazado sine die el congreso DC.

«L'Unità», portavoz del PCI, titula, por su parte: «El contraste sobre el nuclear aleja la hipótesis de un acuerdo político».

#### LA CUMBRE ITALO-ESPAÑOLA APLAZADA OFICIALMENTE

Roma.— Por su parte, la Presidencia de Gobierno italiano anunció oficialmente hoy el aplazamiento de la cumbre italo-española que debía tener lugar el próximo lunes, en Turín (norte de Italia).

Según una nota oficial facilitada a «Efe», «la Presidencia del Gobierno italiano, oído el parecer del Gobierno español, ha decidido aplazar la cumbre italo-española de Turín».

Dicha cumbre, agrega el comunicado, «tendrá lugar en fecha concordada por las dos partes, tan pronto se supere la actual crisis de gobierno», en Italia.—Efe.

falleció ningún conductor argelino en el pretendido accidente, ni hubo coche siniestrado ni era necesaria la aparatosa escayola que portaba uno de los etarras, pretendido viajero del vehículo, en las fotografías distribuidas.

El periódico afirma que la cabeza de Iturbe fue aplastada para hacer verosímil la idea de una muerte en accidente de tráfico y que el falso informe de la autopsia fue un elemento más del montaje fabricado por los servicios argelinos.

Acerca de este tema, el vicepresidente del Gobierno vasco, José Ramón Jáuregui, dijo al programa «Hora 25» de la cadena SER que aunque no había leído todavía la noticia, la información no le ha sorprendido.

Jáuregui manifestó que le sorprende «la tardanza con que se ha descubierto» y añadió que «la verdad es que cuando se conocieron los hechos, todos tuvimos algunas dudas, por la confusión de datos» y que «no me sorprendería tampoco que la muerte de Txomin no hubiese sido fortuita».—Efe

## SEGOVIA

### LA F.E.S. Y S.O.T.E.C.A. FIRMAN UN CONVENIO PARA FOMENTO DEL EMPLEO JUVENIL

#### Luis Arjona, nuevo comisario jefe de Policía

(Pág. 3)

#### Una colegiala de Bernúy de Porreros, ganadora de un concurso de cuentos del Patrimonio Nacional

Una alumna del Colegio Público de Bernúy de Porreros, María Elisa Escudero Lázaro, ha sido la ganadora del concurso de cuentos infantiles convocado por el Patrimonio Nacional con motivo del VIII centenario del monasterio burgalés de Las Huelgas. En este monasterio, a mediodía de hoy, se ha procedido a dar cuenta del fallo del jurado y se han entregado los premios, por cuanto han asistido al acto los colegiales de los centros finalistas. Fueron 2.000 los trabajos presentados, procedentes de toda la región castellano-leonesa, de alumnos de 6.º y 7.º de E.G.B. de colegios públicos y privados.

Los premios han sido entregados por el presidente del Patrimonio Nacional, Manuel Gómez de Pablos. A María Elisa Escudero Lázaro le ha correspondido un ordenador Amstrad.

#### Francia

### Detenido Julen Madariaga

Hendaya (Francia).— Cuatro personas de origen vasco español fueron detenidas esta mañana en el suroeste de Francia por la Policía del Aire y de las Fronteras (PAZ), luego de varios registros efectuados en la zona, informaron a Efe fuentes oficiales.

En la localidad de Ahinoa, fue arrestado uno de los fundadores históricos de ETA, Julen Madariaga, de unos 60 años, que conservaba su nacionalidad española, mientras que otras tres personas, también de cierta edad, fueron detenidas en Biarritz, comentaron las fuentes.

Se trata de tres ex refugiados vasco españoles, naturalizados franceses, cuyas identidades no han sido facilitadas por la Policía por el momento. Todos ellos están siendo interrogados en la gendarmería de Hendaya.—Efe

#### En León

### Mueren cinco jóvenes al chocar contra la base de cemento de un puente

Ponferrada (León).— Cinco jóvenes murieron y otros dos resultaron con heridas graves en un accidente ocurrido hoy en las proximidades de Ponferrada (León), al chocar el turismo en que viajaban contra la base de cemento de un puente.

Los jóvenes muertos son Jorge Tejerina Seco, de 23 años, vecino de San Sebastián de Valdeusa; Francisco Javier Domínguez Solís, de 22, de Mérida; Begoña Lecuona Alvarez, también de 22, de Páramo del Sil; Guillermo Sentaná Marayo, de 24, vecino de Ponferrada, y Eva Abella Díaz, de 21, también de Ponferrada.

Con heridas graves resultaron Francisco Javier Berciano, de Vega de Arriba (Mieres), y Juan Gonzalo Taoces Solano, de 21 años y residente en Ponferrada. Ambos han quedado ingresados en la residencia sanitaria «Camino de Santiago» de Ponferrada.

El accidente se produjo a las

2,30 horas de la madrugada en el kilómetro 388,700 de la antigua carretera Madrid-La Coruña, a la altura del barrio ponferradino de Fuentesnuevas, cuando un Ford Escort, matrícula LE-3592-I, con 7 personas dentro, se salió de la calzada y chocó contra la base del puente, cuando se dirigía a Ponferrada.—Efe

#### UN MINERO MUERTO EN VILLABLINO

Villablino (León).— El minero José Freitas Neireles, de 45 años, resultó muerto anoche en un accidente laboral ocurrido en el pozo «Lumajo» propiedad de la empresa Minero Siderúrgica de Ponferrada, en Villablino.

José Freitas falleció en el acto, después de precipitarse por un plano inclinado de la sexta galería del pozo, al fracturarse la base del cráneo, según informaron fuentes de la Guardia Civil.

El minero muerto estaba casado, tenía tres hijos y residía en la vecina localidad de Villaseca de Laciana.—Efe

## LOTERIA NACIONAL

### Premios del sorteo de hoy

246.000.000 de pesetas a la fracción 3.ª de la serie 4.ª del número 70.231

198.000.000 de pesetas a la fracción 7.ª de la serie 2.ª del número 27.807

40.000.000 de pesetas al número 70.231

20.000.000 de pesetas al número 27.807

4.000.000 de pesetas al número 58.346

50.000 pesetas a los números o terminaciones en:

225 189 680 689 810 921 002 523 574 576

3.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio, y 1.590.000 pesetas a los del segundo.

50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 231.

25.000 pesetas a los números terminados en 31.

5.000 pesetas a los números terminados en 1, 8 y 4.

### La URSS pone en órbita el satélite de comunicaciones «Molniya-1»

Moscú.— La Unión Soviética puso en órbita el satélite de comunicaciones «Molniya-1» que reforzará la operatividad del sistema telefónico y telegráfico de larga distancia, así como de comunicaciones de radio y transmisiones de televisión, informó hoy la Agencia Tass.

El satélite fue lanzado ayer y también se utilizará para la transmisión de programas de la televisión central de la URSS hacia las estaciones de la red «Órbita».



## apunte del día

### VAMOS A COMPLICARNOS MAS LA VIDA

La vida se nos complica más a cada momento, y el hombre sencillo, el ciudadano normal, muchas veces se las ve y se las desea para poder hacer frente, siquiera sea con mediano éxito, a la serie de problemas, condicionamientos y exigencias a las que suele verse sometido: Y cada día más. Los lamentos de antaño han pasado a ser lágrimas de cocodrilo para los que habría que expresar hoy ante las complicaciones que nos crea la moderna burocracia. Porque ustedes saben que todo eso de la informática y los ordenadores va muy bien para muchas cosas, sobre todo para las oficinas, pero de mostrador para adentro, claro está; porque de mostrador para afuera, las cosas no son fáciles sino, decimos, más difíciles todavía. Es fácil explicarse que se venga afirmando últimamente que las carreras de Económicas y Empresariales son de las que más porvenir tienen en un futuro inmediato; y es que «cada quisque» va a precisar de uno de esos expertos para poder solucionar sus problemas ante la Administración Pública; sin insistir nuevamente en la complicación que supone la declaración sobre la renta, no hay que olvidar los calendarios tributarios de Hacienda en los que el contribuyente casi llega a perderse; luego están los tributos o tasas municipales; y no olvidemos tampoco que hacer las liquidaciones de la Seguridad Social no es un plato de gusto. Además de todo esto, ahora resulta que las empresas que habitualmente imponen giros postales tienen que prepararse unos cálculos como consecuencia de haber tenido que aprender el manejo de unas tablas, con la finalidad, parece, de eliminar los sellos que se utilizaban hasta ahora (dicen las malas lenguas que Tabacalera no suministra sellos a Correos porque deben existir deudas), tablas que tienen la virtud de retrasar el trabajo, aunque para los funcionarios siempre serán más beneficiosas.

#### MINISTERIO DE ECONOMIA Y HACIENDA

Organismo Nacional de Loterías  
y Apuestas del Estado

## BONO LOTO

DE

### LOTERIA PRIMITIVA

OFICINA DEL O.N.L.A.E. EN SEGOVIA

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con las Normas 25.2 y 25.3 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los boletos de la SEMANA n.º 10, que pudieran tener unidos los sellos siguientes:

- 1 APUESTA: A-7949055  
2 APUESTAS: B-8507376  
                  B-8507461  
                  C-2102470  
                  C-2102471  
                  C-6741042

De conformidad con las citadas normas que constituyen las condiciones del Concurso, las Apuestas que pudieran contener los citados boletos, no han sido formalizadas y en consecuencia, los concursantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del Receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debió abonar, sin perjuicio de lo dispuesto en la Norma 27.

Segovia, 11 de marzo de 1988.—Por el O.N.L.A.E. en Segovia.

Un buen futuro  
para un buen profesor  
de auto-escuela

INFORMACION:

**AUTO-ESCUELA**

«LA PISTA»

Gobernador Fdez. Jiménez, 10  
Teléfono 42 73 14  
SEGOVIA

Rescata una vida;  
salva a un  
semejante  
de la muerte.

¡Hazte  
donante  
de sangre!

# Leer o no leer

El hábito de la lectura puede ser que sea en este momento la menos socorrida de las ocupaciones humanas. Sin embargo, y aunque resulte complicado poder determinar qué cantidad de tiempo es humanamente posible dedicar hoy por hoy a la lectura, el hecho es que los lectores siguen existiendo, se cree que en muy pequeña cantidad, a pesar de que las cifras de producción de libros parecen ir engrosando día por día como michelines en la cintura de la industria editorial. Esto hace pensar que si se edita tal cantidad de libros es porque ha de haber una cifra proporcional de compradores que los adquieran. No de lectores propiamente dichos, ya que al editor no le interesa en lo más mínimo que su producto sea leído o no, sino de personas que, por una u otra razón, a veces elusiva o subliminal, compran libros. Se puede comprar un libro igual como se hace con muchas otras cosas: simplemente porque está a la venta o porque se vende mucho y en ese caso, si usted no lo compra, seguramente se está perdiendo algo, tal vez no precisamente un buen libro, pero sí, con seguridad, una excelente compra. Y es que el arte de comprar otorga por sí mismo recompensas; entre ellas, cierta jocosa voluptuosidad, ocasionada por la idea, absolutamente fantástica, de haber adquirido un objeto que no necesitamos por menos de su valor, con lo que creemos haber estafado a un incauto.

De todas maneras, se dice que hoy no se lee ni La Biblia y, en este sentido, me parece que los católicos debemos ser el pueblo menos lector de la Tierra, por lo menos desde que los fieles fueron despojados del libro, su texto sagrado, el Viejo Testamento, a causa de lo que parece ser un miedo vergonzante a la fragilidad de la fe. Viéndolo así, no parece haber dudas de que, por ejemplo, los millones de protestantes o siervos del Islam que pueblan este mundo deben tener el oído más cercano a las voces de la eternidad que la mayoría de nosotros, puesto que todavía les es permitido dormir cada noche junto al calorillo de sus libros sagrados, La Biblia o El Corán, mientras el católico obediente ha ido perdiendo desde su niñez esta prerrogativa, que debía pertenecerle por derecho, y, junto con ella, ha tenido que olvidar para siempre el principio sagrado de la lectura. Ya no podrá reconocer la cadencia del salmo ni sabrá dejarse llevar por la métrica prodigiosamente eficaz de aquella prosa, resistente al tiempo mucho más que la piedra. No es de extrañar, entonces, que el hábito haya ido perdiendo adeptos cada vez más en el mundo moderno y que una mayoría de personas, muchas de las cuales han recibido educación escolar y algunas de ellas hasta son capaces de repetir, en su momento, alguna que otra máxima edificante sobre las virtudes morales e intelectuales de un ejercicio que temen y detestan, siga predicando, casi siempre en voz baja, que leer no es más

que una pérdida de tiempo y una inclinación moralmente poco recomendable. Pero hay algo más grave todavía para los sentimientos del hombre común, y es que, dependiendo del lugar donde se practique, la costumbre de leer libros puede ser interpretada como señal de malestar en los negocios. En este aspecto, puedo citar el caso del propietario de una ferretería, que después de haber sorprendido varias veces a su dependiente leyendo un libro tras el mostrador, le preguntó: «Muchacho, ¿por qué estás leyendo?». «Porque yo sé leer, señor». «Pues de ahora en adelante no quiero que lo hagas en mi establecimiento». «¿Por qué razón, señor? Yo solamente leo cuando no hay clientes». «Ya lo sé, pero cualquiera que pase por la puerta en ese momento va a pensar, con sobrada razón, que estoy quebrado».

Eso sí, de una u otra manera, el ejercicio de la lectura no sólo se ha trivializado en el presente, hasta llegar a convertirse en un pasatiempo más o menos entretenido, según el caso, sino que el libro mismo ha tenido que ceder espacio últimamente en favor de algunos derivados menores de la industria gráfica y de la electrónica, como son los comics y nuestras hipnóticas pantallas.

Recuerdo que, cuando era pequeño, me cansé de escuchar a los mayores repitiendo que el desdichado que leía La Biblia corría el peligro de volverse loco, y como en mi inocencia me daba cuenta de que no podía otro desdichado sobre la Tierra como el pobre contemplador solitario allí presente, podía comprender, sin esfuerzo, que la advertencia venía dirigida únicamente a mí. Ello significaba para el niño una fuente de tentaciones irrimediable, donde el deleite y el terror formaban una cosquilleante y perversa combinación. Me parecía entonces que al levantar la tapa de ese arca misteriosa iba a encontrar un nido de serpientes, cuyo solo aliento podía resultar pernicioso y, seguramente, también perturbador y enervante. Desde entonces, mi curiosidad no bajó un peldaño, hasta que una vez me encontré trastean-do en lo que llamábamos en casa «el último cuarto». Aquél era una especie de desván inclasificable, cuyo inventario hubiera significado una tarea agobiante y a la postre desalentadora, ya que en ese lugar la verdadera seducción era ir sin parar hacia el fondo, extraviarse en las profundidades y pensar que no había final ni regreso posibles. Entonces, en el fondo de un baúl repleto de desechos, me topé de pronto con una Biblia. Era un hermoso volumen en octavo, encuadernado en el negro más sepulcral que recuerdo haber visto. Lo alcé con mano temblorosa, seguro de haber encontrado la puerta secreta, la trampa sin cerrojos que debía conducir directamente a un estado de iluminación espantable que los demás llamaban la locura; al mismo tiempo que creía entender, confusamente, que esa

Salvador GARMENDIA

misma puerta era también la entrada al goce del conocimiento. El fruto del bien y el mal. Fue una desilusión, sin embargo. Apenas abrí el libro, la encuadernación se desmadejó entre mis manos con un chasquido de cáscara vieja que se agrieta, al mismo tiempo que una nube de aromas rancios, como de tiempo revenido, brotó entre las articulaciones desgajadas, junto con un deslizamiento de polillas, que corrieron como la misma sangre hecha polvo de aquella reliquia. Las páginas estaban sembradas de cráteres en forma de conos, parecidos a las madrigueras de la hormiga león, y, en medio de ellos, unas pocas palabras inconexas parecían vagar aturdidas, como sobrevivientes de un campo de batalla después de un bombardeo con obuses. Ni una sola línea que poder descifrar. La tentación insatisfecha continuó agazapada en su lugar. Tenía a la mano, es la verdad, un sucedáneo considerado inócuo por mis superiores, que recibía el nombre de Historia Sagrada. Pero ésta no pasaba de ser una colección de anécdotas poco creíbles. Algún tiempo después me di cuenta de que todas aquellas historias, al haber sido transplantadas de su suelo de origen, desprendidas de las tierras pomposamente fértiles que se prodigaban en los tiempos bíblicos, habían quedado desprovistas de grandeza y poesía. Hoy sería como leer las sinopsis de un conjunto de guiones de cine, provenientes del Hollywood de Cecil B. de Mille. Había sido un acto de depredación insensato, pues lo que habían ignorado los censores es que, una vez devueltos a su antigua morada, esos asombrosos relatos, hijos de una infancia del mundo seguramente tan fantasiosa como la actual, recuperarían de inmediato su credibilidad, volviendo a adueñarse de su antiguo vigor, sanguíneo y musculoso.

Lo que sí es cierto es que las censuras, escamoteos y prohibiciones sólo han servido para estimular cualquier necesidad o bien para engendrarla donde antes reinaban la inocencia y la virginidad. En ese sentido, el index del catolicismo cerril ha significado, de la misma manera que lo han sido las hogueras nazis y las razias intelectuales del mundo socialista, la operación publicitaria más eficaz que se conozca, emprendida en favor de un conjunto de obras literarias que hoy siguen siendo, para beneficio de la inteligencia e independencia del espíritu, algunos de los libros más leídos de nuestra época. Mientras tanto, ciertos monumentos de moralidad y decencia, que fueron levantados con licencia oficial en el centro de la estulticia permitida, han acabado su existencia en el basurero, no propiamente en el basurero de la historia, como lo pide la retórica usual, sino en los auténticos vertederos urbanos, adonde finalmente van a parar los residuos inútiles.



# La FES y SOTECA firmaron un convenio para el fomento del empleo juvenil

La Federación Empresarial Segoviana y la sociedad de garantía recíproca SOTECA firmaron ayer un convenio para desarrollar en Segovia el decreto de plan joven de la Junta de Castilla y León por el que se destinan 1.000 millones de pesetas para la creación de empleo juvenil. Este convenio, cuyos objetivos son crear en Segovia 400 puestos de trabajo y entre 20 y 30 pequeñas empresas, no fue firmado por las centrales sindicales UGT, CC. OO. y USO, a pesar de haber participado en su redacción.

Miguel González Llorente, presidente de la FES, explicó que la organización que preside y SOTECA, mantienen íntegro el texto elaborado conjuntamente con las centrales sindicales, cuyo abandono final atribuyó a razones ajenas a la voluntad de los responsables provinciales de los sindicatos. «Estoy plenamente convencido —dijo— de que los responsables de los tres sindicatos en la provincia mostraron reiteradamente su apoyo a llevar a cabo el convenio». «Nosotros —añadió— no dependemos y no tenemos que responder más que ante los segovianos, las centrales sindicales desconozco de quién dependen y ante quién tienen que rendir cuentas».

Eloy Becedas, presidente de SOTECA fue bastante más duro a la hora de enjuiciar a la no firma de los sindicatos. «Es una situación extraña —dijo— a la que de vez en cuando también nos tienen acostumbrados ciertos búnkers como por ejemplo en este caso las centrales sindicales». Becedas mostró su satisfacción por la firma del convenio con la FES y sobre todo porque vuelva a estar de moda («como todas, venida del extranjero») el ser empresario.

## Evitar el envejecimiento del mercado de trabajo.

El presidente de la FES explicó que con esta acción se pretende desarrollar un ámbito de creación de empleo, el juvenil, del que España está altamente necesitado. En nuestro país, según explicó, el desempleo juvenil representa el 41 por ciento del desempleo total, mientras que en el conjunto europeo este porcentaje se sitúa en el 15 por ciento.

En Segovia el desempleo de los jóvenes afecta doblemente, ya que éstos, titulados o no, abandonan la provincia para encontrar trabajo fuera. «Esta situación —dijo— conduce de una manera muy pronunciada el

mercado de trabajo de la provincia».

## Difusión y puesta en marcha del plan joven.

Las partes firmantes del convenio, FES y SOTECA, se comprometen en el convenio a colaborar en la difusión y puesta en marcha en Segovia de la política de desarrollo acometida por la Junta de Castilla y León para ayudar y beneficiar a las pequeñas y medianas empresas que decidan contratar jóvenes menores de 25 años, y favorecer el autoempleo y cooperativismo de jóvenes.

La FES y SOTECA deciden desarrollar los programas establecidos en el decreto de la Junta: formación de alternancia, formación y promoción empresarial para jóvenes titulados, formación en nuevas tecnologías, formación para jóvenes en el medio rural y, principalmente, creación de empleo juvenil.

Para cumplir en la difusión y desarrollo de dichos programas, aspecto en el que hubieran jugado un importante papel las centrales sindicales, la Federación Empresarial Segoviana nombra a uno de sus técnicos, Mario Sastre (concejal de Alianza Popular en el Ayuntamiento de Segovia), como responsable de efectuar todas las gestiones de información, tramitación de documentación y asesoramiento ante los organismos correspondientes.

Cuando las solicitudes re-

quieran la intervención de SOTECA como intermediario avalista de las pequeñas y medianas empresas esta sociedad de garantía recíproca estudiará en profundidad y rigor cada operación que le sea presentada a fin de determinar la viabilidad del proyecto de inversión. SOTECA se compromete a reducir sus costes en un 50 por ciento.

El convenio expirará el 31 de diciembre del presente año.

## Tríptico y actos públicos.

La difusión del convenio se realizará mediante la distribución de un tríptico, ya elaborado, en el que se comenta la finalidad del mismo y los beneficiarios, tipos de ayuda y requisitos que se establecen. Será distribuido por correo a todos los afiliados de la FES y a las centrales sindicales por si consideran oportuno su reparto.

## Luis Arjona, nuevo comisario-jefe de la Policía

El director general de la Policía ha nombrado comisario-jefe provincial del Cuerpo Nacional de Policía en Segovia, a Luis Arjona.

Con anterioridad y hasta la fecha de este nombramiento ha desempeñado igual cargo en Ceuta.

El acto de toma de posesión se efectuará en Segovia en la próxima semana.

F.A.

## César Gutiérrez, finalista en el premio «Posada, Camino y Viento»

El restaurador segoviano César Gutiérrez Gómez figura entre los finalistas aspirantes al premio «Posada, Camino y Viento», que ha sido convocado por el Hotel Fernán González, de Burgos, con motivo del tercer aniversario de la inauguración de su restaurante. El fallo se dará a conocer en el curso de una gala que tendrá lugar el próximo martes, día 15.

César Gutiérrez ha sido seleccionado por su reportaje titulado «Diario de un comilón de hoy en la segovia del siglo XVIII», que fue publicado en EL ADELANTADO DE SEGOVIA el día 23 de octubre pasado.

El premio está dotado con 350.000 pesetas y con su convocatoria se persigue promocionar a nivel nacional Burgos y Castilla y León bajo sus aspectos del arte, paisaje, leyenda, alojamiento, bodega, mesa y, en especial, la hospitalidad de sus gentes.

El jurado que concederá el premio está integrado por Carmen Conde, de la Real Academia de la Lengua; José Vela Zanetti, de la R.A. de Bellas Artes; José García Nieto, de la R.A. de la Lengua; Joaquín Merino, periodista y Antonio Porpetta, premio nacional de la Sociedad de Escritores y Artistas Españoles.

## Precisiones de FETE-UGT en torno a la huelga de docentes públicos no universitarios

FETE-UGT nos remite un extenso escrito en relación con declaraciones formuladas a nuestro periódico por un representante del sindicato STEC sobre la huelga en el profesorado y en el que, según este comunicado, se hace mención a posibles contradicciones sindicales de FETE-UGT. Este sindicato, pues, puntualiza que en su campaña electoral se comprometió «a luchar de forma unitaria con otros sindicatos en una plataforma común y asumible», sin que ello signifique renunciar a sus propias reivindicaciones. Recuerda el escrito que STEC, que ahora no quiere la huelga, las convocaba un día sí y otro también en los años en que no existía una conciencia sindical amplia. «Mucho nos tememos que su vocación sindical sea la de llevar la contraria». El punto 3 dice que STEC considera que los planteamientos formulados contribuyen a la jerarquización del profesorado, y FETE-UGT dice que nada más lejos de la realidad: porque dentro de un mismo cuerpo de docentes (E.G.B. o EE.MM.) se pide un nivel único para los docentes de la misma titulación-oposición, por lo que se habla de igualdad, no de diferencias; cuando se refieren a cuerpos distintos se reduce la amplitud de niveles de destino docente (antes de la plataforma común, el abanico de niveles va desde el 17 (EGB) al 25 (EE.MM.), con una diferencia de ocho niveles. Con la presente plataforma reivindicativa se reduce del 23 en EGB al 27 en EE.MM., con diferencia de sólo cuatro niveles; la mitad, por lo que se fomenta la reducción de

diferencias. Se añade que no se pueden sentir satisfecho del todo porque la verdadera cualificación y dignificación del profesorado puede y debe ser objeto de una posterior lucha firme y decidida. Pero como llevar a cabo una reconversión del profesorado de básicas exigiría reformar los planes de estudio y los contenidos de las Escuelas de Formación del Profesorado, eso lleva tiempo, por lo que mientras no se puede renunciar a ser tratados económicamente de forma pareja al resto de los trabajadores de la Función Pública.

Se dice en el punto 4 que la filosofía sindical de los planteamientos «igualitarios» del STEC puede ser, cuando menos, confusa y demagógica. Es discutible para FETE-UGT tratar de igualar las distintas responsabilidades de todos los docentes en un mismo centro. Y señala un dato significativo: «Muchos han sido los centros que han tenido dificultades para formar

equipos directivos, incluso con incentivos económicos, llegando a los nombramientos impuestos por la Administración. Si esto ha sido cierto con este estímulo, imagínense Vds. qué ocurriría si se primasen igual las responsabilidades. La respuesta la dejamos a su sano criterio». Se apunta que en un complemento específico generalizado que llegaría hasta el tutor, reduciría las diferencias con relación a los cargos directivos. Señalan también que en una encuesta que el MEC hizo a los profesores de EGB a raíz de la huelga de 1982, sobre retribución de los cargos directivos, la inmensa mayoría contestó afirmativamente. En el punto 5 y último se dice que FETE-UGT, como los otros sindicatos que poyan la huelga, además de las reivindicaciones económicas contemplan las que tienen que ver con la jornada de trabajo, responsabilidad civil, disciplina escolar y política de personal en general.

## Sucesos

### UN NIÑO, HERIDO GRAVE EN UN ACCIDENTE

La Policía Municipal nos da cuenta de un accidente de tráfico que ocurrió ayer en la calle Valdevilla. Un turismo atropelló a un niño que resultó herido de gravedad.

## CARTELERIA DE ESPECTACULOS

**CINE SALA MIRO - Teléfono 42-95-00**

SABADO - DOMINGO  
Sesiones de 7,30 y 10,30

**LOCA (Nuts)**

Barbra Streisand en el mejor papel de su carrera

**CINE SALA ZULOAGA - Teléfono 43-01-87**

SABADO - DOMINGO  
Sesiones de 7,30 y 10,30

**CRONICA DE UNA MUERTE ANUNCIADA**

¡La película más esperada! Pasión, amor y muerte

Domingo, día 13  
Sesiones de matinal 12,30 y 5 tarde  
**FESTIVAL DE LA RISA**

Un espectáculo completamente distinto de cuanto se ha visto hasta ahora

Precio: 350 pesetas.  
Con bonificación: niños, 200 pesetas; mayores, 300 pesetas.

**MATERIALES CONSTRUCCION**



**SANTA TERESA**

La Lastrilla  
Tel. 43 77 00

**TORREVIEJA YA ES LA PLAYA DE SEGOVIA.**

AL SUR DE ALICANTE, EN EL MEDITERRANEO Y MAR MENOR

- Bungalows con jardín desde 1.540.000 ptas.
- Apartamentos desde 1.720.000 ptas.
- Chalets con parcela de 200m<sup>2</sup> desde 2.850.000 ptas.

FACILIDADES DE PAGO HASTA 20 AÑOS.

Regalamos 100.000 ptas. en muebles a elegir.

PROMUEVE Y CONSTRUYE:

**Masa**

EMPRESA DE CONFIANZA

INFORMA Y VENDE:

Miguel Tovar A.P.I.  
Pº Ezequiel González 6.  
Tel. 43 54 61-43 59 50  
SEGOVIA



# AGENDA

## CALENDARIO

### PARA MAÑANA

Domingo 13 de marzo

Van 73 días; faltan 293.  
Sol: De 7,29 a 19,20.

### PARA EL LUNES

Lunes 14 de marzo

Van 74 días; faltan 292.  
Sol: De 7,28 a 19,21.

## SANTORAL

Domingo. — Santos: Nicéforo y Rodrigo.

Lunes. — Matilde y León.

## PENSAMIENTO

«No llesves nunca a cuestas más de un tipo de problema a la vez. Hay quienes cargan todos los que tuvieron, todos los que ahora tienen y todos los que esperan tener.» (Edward Everet Hale).

## FARMACIA DE GUARDIA

Sábado: Atienza Silvestre. José Zorrilla, 127.

Domingo: García Carretero. Cervantes, 27.

## CUPON NACIONAL DE CIEGOS

Premio especial de 100 millones de pesetas.

# 08390

Serie 167

2.500.000 pesetas a las cinco cifras. 50.000 pesetas a las cuatro últimas cifras. 5.000 pesetas a las tres últimas cifras. 500 pesetas a las dos últimas cifras. 100 pesetas a la última cifra.

## PUBLICACIONES

ANDE

La Asociación Española de Deportes, Ocio y Tiempo Libre para Minusválidos Psíquicos (ANDE) ha editado el número 1 de esta revista en la que expone únicamente trabajos relacionados con las actividades y mundo interior de la Asociación. Así, el presente sumario se abre con un reportaje sobre la propia Asociación, sus objetivos y finalidades. Además, entre otros, incluye reportajes sobre la situación socio-familiar del minusválido psíquico, el II Coloquio sobre la Creatividad para las minusválidas, los centros especiales: el educador de disminuidos psíquicos, las delegaciones por toda España, etc.

## MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD

Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## EXPOSICIONES

### TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

IV Muestra Provincial de Artistas Noveles. Hasta el 13 de marzo.

Angel Seco. Tapices. Hasta el 27 de marzo.

### CASA DE LOS PICOS

Nino Acinas. Dibujos y pinturas. Hasta el 25 de marzo.

### INAUGURACION EN LA CASA DEL SIGLO XV

Esta tarde inaugura en la Casa del Siglo XV el artista Alberto Reguera. Nacido en Segovia en 1961 es licenciado en Historia Moderna y ha realizado estudios en la Escuela del Louvre de París y en los Talleres de Arte Actual del Círculo de Bellas Artes de Madrid. Sus últimas exposiciones individuales han tenido lugar en galerías de Bruselas, París, Madrid y Valladolid el año pasado; y este año en las Salas del Ateneo de Madrid. Su exposición en la Casa del Siglo XV permanecerá abierta hasta el 12 de abril. La inauguración será a las 8 de la tarde.

## CINE

Hoy sábado, 7,30 y 10,30. Sala MIRO: «Loca» (Nuts). Sala ZULOAGA: «Crónica de una muerte anunciada».

Mañana domingo. Sala MIRO: 5, «Festival de la risa»; 7,30 y 10,30, «Loca» (Nust). Sala ZULOAGA: 12,30, «Festival de la risa»; 7,30 y 10,30, «Crónica de una muerte anunciada».

### CINE INFANTIL CLARET

Domingo, 4,30 y 7: «El Rayo destructor de los planetas».

## REGISTRO CIVIL

Se han hecho las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** María Henar Rodríguez y Rincón, hija de José María y de María Angeles. Marta Blázquez y Sanz, de Ramiro y de María Consuelo. Sonia Herrero y Mateo, de Benjamín y de María Raquel.

**Defunciones:** Hermenegildo García y Yagüe, de 77 años.

## AVISOS

HOY, BODAS DE ORO SACERDOTALES DEL P. GALLARTA

El P. Tomás Gallarta, misionero claretiano, celebra hoy su cincuenta aniversario de ordenación sacerdotal, como ya informamos.

Con este motivo, se tendrá una concelebración eucarística en la iglesia de San Antonio M.<sup>a</sup> Claret (Misioneros) esta tarde, a las 8.

Son muchos los segovianos que durante este medio siglo han conocido al P. Gallarta en su

dedicación a la juventud por medio de la docencia o en su empeño a favor de los marginados, por lo que aquellos a quienes el recuerdo o la amistad les haga grata esta conmemoración de las bodas de oro sacerdotales, quedan invitados.

### ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DE LA ASOCIACION DE AMAS DE CASA

La Asociación Provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios «María del Salto», pone en conocimiento de todas sus asociadas que en cumplimiento de cuanto determinan sus estatutos, va a celebrar la asamblea general ordinaria el próximo martes, día 15, a las cinco de la tarde en primera convocatoria y a las cinco y media en segunda.

Tendrá lugar en el salón de actos de la Casa de la Juventud (plaza de la Merced).

## CONCURSOS

### CONCURSO DE CUENTOS PREMIO IGNACIO ALDECOA

La Diputación Foral de Alava convoca la decimoséptima edición de este premio en el que se puede participar con cuentos en castellano y en euskera. Los cuentos tendrán una extensión de 12 a 25 folios y deberán ser enviados, antes del próximo 26 de marzo, a dicho organismo público. El tema de los cuentos es libre y el premio está dotado de 400.000 pesetas para la obra ganadora en cada una de las modalidades. Para más información, pueden dirigirse a la Diputación Foral de Alava.

### PREMIO DE POESIA JORGE MANRIQUE

El próximo 30 de marzo finaliza el plazo de admisión de

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

### PARTIDO DE FUTBOL A BENEFICIO DE LAS CIUDADES LIBERADAS

Mañana, a las cuatro menos cuarto de la tarde, se jugará en el campo de Jauja, un interesante partido de fútbol entre dos potentes selecciones militares.

Como es a beneficio de las ciudades liberadas y los equipos contendientes alinearán sus mejores jugadores, es de esperar que el campo de la carrera de San Rafael se vea muy concurrido de público.

Los equipos contendientes son «Escolta del Cuartel General de la División 73 (Sepúlveda) y los locales de la selección militar de Segovia.

En el equipo visitante se alinearán, entre otros, notables jugadores del Osasuna, de Pamplona y del Unión, de Irún, y también jugará con éstos el conocido jugador paisano nuestro, Ramón Costa.

Los militares segovianos estarán representados por los señores Santiago, Gil, Gómez y Pascual.

Tomarán parte también en este encuentro los destacados jugadores vascos Rodríguez, Ortusúa, Carangoitia y Jijón, además de un defensa italiano de lo más completo que ha pisado los campos de esta clase de deporte.

las obras de poesía que concurren a este X Premio Jorge Manrique de Poesía que convoca la Casa de Palencia en Madrid. Las obras, con total libertad para su forma y tema, tendrán una extensión entre 800 y 1.000 versos. El premio está dotado con 150.000 pesetas y la edición del libro ganador. Las obras deberán enviarse a: Casa de Palencia en Madrid, calle de Bailén, n.º 12, 28013 - Madrid, a donde se pueden dirigir para más información.

### CONCURSO FOTOGRAFICO «EL HOMBRE Y SU ENTORNO»

Podrán participar en este concurso que organiza la Asociación Naturalista de Valladolid las

fotografías, en color y blanco y negro, que reflejen las relaciones del hombre con la naturaleza y el medio ambiente, tanto desde un punto de vista positivo como de denuncia. Las fotografías tendrán el único tamaño de 30 por 40 centímetros, irán montadas en cartulina, admitiéndose márgenes únicamente en el mismo papel fotográfico, y deberán ser enviadas, antes del 30 de marzo próximo, a: Concejalía de Juventud, c/ Santiago, n.º 3, 2.º izquierda. 47001 Valladolid. El primer premio está dotado de 50.000 pesetas y hay dos accesits de 15.000 pesetas cada uno. Las obras premiadas, así como su derecho de reproducción, quedarán en propiedad de la Asociación Naturalista de Valladolid (ANVA). Para más información, pueden dirigirse a la Concejalía de la Juventud del Ayuntamiento de Valladolid.

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

### Dr. José Antonio Portela Cob

Garganta - Nariz - Oídos  
Consulta previa petición de hora  
c/ Carretas, 3 - 4.º B  
Esquina a Escultor Marinas  
Teléfono 43 77 53

### EMPRESA DEDICADA A LA VENTA DE PRODUCTOS PARA AUTOMOCION E INDUSTRIA. SOLICITA: VENDEDOR-COMISIONISTA

Para información llamen al teléfono 91/273 78 07



XVI ANIVERSARIO  
EL SEÑOR

## D. Felipe García Llorente

Que falleció en Segovia el día 14 de marzo de 1972

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

La misa que se diga el día 14, a la una, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, será aplicada por el eterno descanso del alma del finado.

**Su hijo, don Nicomedes García Gómez; hija política, doña Juliana Gallego Tejedor; nietos, biznietos, sobrinos y demás familia,**

*Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.*



## Los plásticos

## La IV Muestra Provincial de Artistas Noveles

Está muy bien estimular a los artistas locales. La vida está muy cara y las oportunidades son escasas. Es evidente que todos tenemos que comer (unos más que otros). ¿A cuánto está el metro de lienzo, el kilo de bastidor, o el cuarto y mitad de pincel de pelo de meloncillo? Dejando las bromas aparte, el material y los arreos del pintor (y no digamos del escultor) están por las nubes. Si queremos fardar de artistas es preciso estimularles con bellos paisajes verdosos de mil y cinco mil pesetas. Lo demás son tortas y pan pintado.

La Caja de Ahorros segoviana

«respondiendo a la demanda de las salas de exposiciones y a fin de ofrecer una oportunidad a los artistas de la provincia de Segovia que comienzan su andadura en el campo de las exposiciones de arte» —como reza en el programa de mano—, convoca a los noveles plásticos de nuestra ciudad y nuestra provincia a esta cuarta muestra. Pedimos cortésmente para la próxima edición (que por supuesto debe existir), unas mayores dotaciones económicas en cuanto a premios para que a los artistas les luzca el pelo (del pincel).

Sin ánimo de inmiscuirme en las decisiones del jurado y sim-

plemente cumpliendo mi cometido de comentarista de exposiciones, diré que la participación a esta muestra es abigarrada y en términos generales de bajo nivel, aunque ya se sabe que no se pueden poner listones altos a los ilusionados noveles. No obstante influye también en la deficiente impresión, el hecho de que cuadros pintados desde ópticas y concepciones plásticas diferentes, se agreden y chirrian entre ellos, y que la exposición no es un modelo de montaje (comprendo que organizar esto estéticamente es muy difícil).

A mí me ha gustado la profesionalidad y sentido actual de la pintura de Mariano Carabias; el bonito dibujo «Picasso» de Angel Gil Mantecas; el sentido del color de Myriam Sanz de Velasco; la fuerza de Soledad Martín García, muy pintora («Adán y Eva» y «Figuras»), la exquisitez de Gerardo Lázaro Pérez en sus dos pequeños gouaches con tinta, y la pintura «naif» y rasposa de Javier Ballesteros Marín.

También hay que resaltar el paisaje «Oropesa del Mar» de Eusebia de Pablos Ayuso, muy bien empastado; el paisaje simple y eficaz de Javier Eduardo Freijo Gogna («Paisaje con torre»); la pintura acrílica de María Sáez Sánchez, y las acuarelas de Lourdes Alonso Yagüe y Carmen Encinas González.

Es original la «Visión desde la colina» de Alberto Villar Bueno, y está trabajado con técnica correcta el aguafuerte «Paisaje segoviano», de Félix González Sancho. Es poético el «Anochecer con nieve», de María Estrella García Velasco y es delicada la pintura impresionista de Carmen Cuevas («Camino con olivos»), y la de Ramiro García da Cunha («Bodegón»).

La pintura de colores vivísimos de Antonio González Pascual se contraponen a los delicados difuminados de Juan José Hernández Fernández («Puerta de la Claustro»). Es hábilmente dispersa Helena Jorge Hernández en su «Relación de formas en cálidos», y es hábilmente concreta Mercedes Martín López, en su «Máquina de escribir». (Salas de «El Torreón de Lozoya»).

J. TURRIANO

ANDRES P. LLORENTE

## El Cine

## «Crónica de una muerte anunciada», de Francesco Rosi

Adaptar al cine cualquier novela de Gabriel García Márquez a muchos se nos antojaba poco menos que una misión imposible. Francesco Rosi no debió entenderlo así y se atrevió con la famosísima «Crónica de una muerte anunciada». Después de ver su película casi nadie ha cambiado la opinión del principio. Su pretendida adaptación tiene poco que ver con el universo imaginario de García Márquez, pese a que trate de someterse a muchas de las complejidades estructurales de la obra literaria. Y es que el cine, por lo común, tiene que hacer concesiones a un público mayoritario que, por lo común, la buena literatura no hace. Y en éstas estamos porque, se quiera o no, las producciones cinematográficas son costosas y hay que amortizarlas en taquilla y siempre habrá productores que se atrean con títulos tan sonados como «El nombre de la rosa» o «Crónica de una muerte anunciada», precisamente motivados por su gran popularidad, es decir, potencial comercialidad. Siempre se puede contratar a Rosi y su estupendo equipo que se encargarán de dar calidad al producto. Con todo la empresa era arriesgada, el resultado, se intuía, fallido.

En fin es ésta una película de ambientes, por cuanto la trama se revela ya desde el propio tí-

tulo y no cuenta tanto la muerte como las diversas circunstancias de que es rodeada y ahí es donde entran los gustos de cada espectador, porque como obra cinematográfica autónoma, al margen de su validez como adaptación, en la misma sesión ha habido a quienes les ha gustado mucho y a quienes no les ha gustado nada, pasando por los estadios intermedios.

Yo encuentro que es una película de momentos y que junto a algunos aciertos se observan grandes torpezas; que la película tiene cierta belleza formal y hermosos paisajes pero no sabemos si eso era lo mejor para un filme lastrado por el dramático peso de un crimen. Por otra parte, Rosi no consigue en ningún momento que el espectador entre en la película; existe un distanciamiento y una visión tópicca de un país con el que no es justo tan internacional e increíble reparto. Los actores pueden ser guapos pero, aquí, poco convenientes. Los «extras» llegan a provocar hilaridad, como en la escena de la plaza en las que todos gritan aquello de ¡te van a matar! ¡te van a matar!

Película, pues, irregular que ni tiene la fluidez narrativa de un filme convencional ni nada del «realismo mágico» de la literatura de García Márquez.

## Dos interesantes tertulias pusieron fin a los actos del Día de la Mujer Trabajadora

Ayer finalizaron los actos organizados por Circuito Cultural Segovia y Asem con motivo del Día Internacional de la Mujer Trabajadora. El punto final lo puso un coloquio dirigido por la Asociación «Alcázar» en torno al vídeo «El trabajo de la mujer a través de la historia».

Por primera vez, los actos han tenido carácter de ciclo, idea que se pretende mantener en el futuro. Tanto el ciclo de cine como las tertulias y debates han contribuido a ampliar cuantita-

dora de Organizaciones Feministas) moderadas por Angélica Tamarro. Diversos puntos de vista sobre la calidad y cantidad de los avances conseguidos en la situación social de la mujer desde la llegada de la democracia fueron expuestos y debatidos: Desde quienes piensan que en este periodo la mujer ha conseguido logros importantísimos, hasta quienes creen que en realidad el cambio para la mujer ha sido más bien ficticio, situación propiciada por gobiernos nada



Un momento de la tertulia organizada por ASEM.

tivamente y cualitativamente el público participante en la celebración.

A destacar el debate organizado por Asem sobre el tema «¿Qué ha cambiado para la mujer con la llegada de la democracia?». La pregunta dio lugar a un interesante coloquio en el que participaron como ponentes Maruja González (Grupo de Mujeres de Vallecas), Fina Betancur (Asem), Sofía Culloria (en representación de «Alcázar») y Mariyú Luillorero (Coordina-

progresistas a la hora de abordar el tema. El debate se prolongó por espacio de dos horas debido a las numerosas y centradas intervenciones de los asistentes.

Las tres películas proyectadas, en colaboración con la sala Zuloaga, han contado también con numerosos asistentes. Momentos históricos y grupos sociales distintos han servido de nuevo para analizar el papel de la mujer.

(Foto: Fernando Aranguren)

## NOTICIAS TAURINAS

El cartel del festival taurino APADEFIM en su decimosexta edición, está ultimado. Domingo 27 de marzo, a las cinco de la tarde, seis novillos (utreros por ser el festival picado), para el rejoneador Gregorio Muñoz «El Rubio» y los matadores de toros

Rafael de Paula, José María Manzanares, Pedro Moya «El Niño de la Capea», Luis Miguel Campano y José Miguel Arroyo «Joselito». Será madrina del festejo, la supervedette Norma Duval. Harán el despeje de plaza, la joven amazona segoviana Silvia Pilar Martín, y las actrices Mara Laso y Carmen Platero.

Este mediodía se ha procedido a la apertura de plicas del concurso-subasta de la plaza de toros de Cuéllar. Tan sólo han concurrido dos empresarios taurinos, Arsenio Alvarez y Víctor Aguirre, el primero de ellos el que ha sido adjudicatario del coso taurino cuellarano durante estos diez últimos años. El día 15 de abril se fallará el concurso.

El próximo sábado día 19, festividad de San José, se celebrará en la plaza de toros de El Espinar, una interesante novillada con picadores de carácter mixto. Seis novillos utreros de Sánchez Sánchez, de Salamanca, dos para el rejoneador César de la Fuente y los otros cuatro para los novilleros Celso Ortega y Antonio Posada. Será a las cinco de la tarde.

PABLO PASTOR

¡Prepare su coche para el frío!

Anticongelantes, cadenas, baterías **Tudor** ...

ACCESORIOS **LA UNION**

Ladreda, 18

Teléfonos 43 21 32 y 43 35 49

## Grán Subasta de Arte

## HOTEL ACUEDUCTO

Saldrán a subasta importantes obras de maestros españoles, ingleses e impresionistas franceses, entre otras: Dalí, Lucas, N. Díaz de La Peña, José Lull, Eustaquio Segrelles, P. Segarra Chías, M. Machi, C. Grassa, J. Soler, M. Montoya, Pradal, Manet, Albert Boti, J. A. Amorós, P. Finisterre, Serrato, Moya López, J. Rodríguez, Vanley, Ferreras, Copémico, Sagasta, R. Fuster y otros

PINTURAS SIGLOS XVII, XVIII, XIX y XX, MARFILES, BRONCES, RELOJES, PORCELANAS Y OBJETOS DE ARTE Y DECORACION

EXPOSICION: Días 9, 10, 11, 12 y 13 de marzo.

Horas de visita: De 11 a 2 y de 5 a 10.

SUBASTAS: 1.ª sesión, sábado día 12, a las 19 horas.

2.ª sesión, domingo día 13, a las 19 horas.

POST-VENTA: Lunes día 14, de 9,30 a 14 horas.

UNA INVERSION DE ARTE ES UNA RENTA SEGURA

Organiza EXPOVILL, S.A.





## NAVA DE LA ASUNCION

## La Comunidad de Bienes Agrícolas Navarenses demanda al Ayuntamiento

La Comunidad de Bienes Agrícola Navarenses ha iniciado una demanda judicial contra el Ayuntamiento de Nava de la Asunción referente a la propiedad de un pozo de captación de agua potable, sito al «Bodón de Poniente» del Prado de Navaverde, prado cuyo propietario es la referida Comunidad.

El hecho se remonta al año 1945 cuando la Comunidad de Bienes tras petición del Ayuntamiento y por tratarse de un bien común para todos los vecinos, cedió a éste un terreno con el fin de que realizara una captación de agua potable que abasteciera el depósito de agua situado en la antigua calle Alcoceros. Obra finalizada tres años después y estando en funcionamiento hasta mediados de los años setenta, en que la corporación municipal de aquel entonces decidió suprimirla al no satisfacer las necesidades acuíferas del pueblo. Decidiéndose por tanto construir un nuevo pozo y depósito que solucionara el problema de abastecimiento.

Hoy la Comunidad de Bienes a través de su junta de gobierno reclama el terreno cedido en su día, puesto que ya no cumple tal objetivo inicial y se queja del mal estado y falta de protección en que se encuentra el

mencionado pozo y sus instalaciones desde que el Ayuntamiento las dejara abandonadas, convirtiéndose en un punto de peligrosidad para transeúntes y animales. Algo que se puso de manifiesto en el accidente sufrido por un pastor, hace unos años, que al caerle una oveja al pozo e intentar rescatarla cayó él también al pozo y de no haber sido socorrido hubieran tenido ambos un fatal desenlace.

Por su parte, el actual Ayuntamiento niega la propiedad al demandante basándose en la falta de datos que avalen lo que se reclama. Así las cosas el tema en cuestión se encuentra en litigio y a la espera del juicio que resuelva sobre la presunta propiedad. De momento la Comunidad de Bienes Agrícola Navarenses está preparando su defensa que correrá a cargo de la colegiada M.<sup>a</sup> Paz Jiménez. Se desconoce a quién nombrará el Ayuntamiento para hacerse cargo del caso.

En torno al tema se añade otro problema al darse la circunstancia de que un concejal de la actual corporación municipal utiliza el pozo para uso particular de sus explotaciones agrícolas y ganaderas. Situación que ha suscitado la polémica y

comentario. Los concejales socialistas pidieron en una sesión plenaria extraordinaria un informe sobre la presunta incompatibilidad de este concejal con su cargo al estar utilizando para su uso particular un bien municipal registrado en el inventario de bienes del Ayuntamiento.

AMARUARRI

## AGUILAFUENTE

## EL LUNES COMIENZAN LAS I JORNADAS AGRARIAS

El próximo lunes se inicia en esta localidad un ciclo de cinco días, durante los cuales se llevarán a cabo las Primeras Jornadas Agrarias a celebrar en Aguilafuente.

A las nueve de la noche comenzarán las conferencias, que se impartirán en el salón de actos del Ayuntamiento y que ten-

drán como ponentes a las siguientes personas:

Lunes: Manuel González Herrero, decano del Ilustre Colegio de Abogados de Segovia, con el tema «Ley de Arrendamientos Rústicos». Martes: Francisco Velasco, de la Consejería de Agricultura de la Junta de Castilla y León; desarrollará el tema «Ayudas económicas de la CEE al Sector Agrario». Miércoles: José Torres Urta-do, senador por Granada, que presentará el tema «Asociacionismo Agrario». Jueves: José María Herrero, senador por Segovia, expondrá el tema «Producciones Agrarias y CEE». Viernes: Juan Iriarte Samaniego, de la Consejería de Agricultura de la Junta de Castilla y León, cerrará estas jornadas con el tema «Futuro del Sector Agrario».

Por considerar que las materias a tratar son de gran interés para los habitantes de la zona, especialmente los dedicados a la rama agraria, se espera contar con un elevado número de asistentes, que podrán exponer al finalizar cada conferencia sus problemas o consultas sobre el tema tratado, que será sometido a debate.

M.<sup>a</sup> Jesús Rubio

## VILLACASTIN

## La vuelta de los jóvenes franceses

Como las cigüeñas y la primavera, un año más, han llegado a Villacastín nuestros amigos franceses. Estos jóvenes que desde la república vecina llevan visitándonos tres años en ciclos de cinco días cada semana y a lo largo de los meses de marzo, abril y mayo. Llegan a nuestra villa a convivir con las numerosas familias que les acogen en sus hogares y aprender en vivo parte de nuestra cultura y de nuestra forma de vivir.

En los días que permanecen entre nosotros investigan nuestras actividades, nuestra historia,

visitan nuestros centros públicos, industrias y realizan encuestas entre el vecindario interesándose por algún aspecto de nuestro pueblo.

Aparte de estas actividades que realizan en el pueblo llevan a cabo excursiones a las ciudades cercanas como Madrid, Toledo, Valladolid, Avila y Segovia; y por la tarde de regreso, en bares o simplemente de paseo conviven con jóvenes villacastinenses dando ambiente a nuestra población donde se establecen verdaderos vínculos de amistad.

## Cuatro empresas segovianas participarán en el Salón del Mueble

Con vistas a su quinta convocatoria, la Organización del Salón del Mueble ha incorporado diversas novedades, entre las que destaca el adelanto de fechas, con lo que se celebrará entre los días 23 y 27 de este mes —y no en mayo—, y un gran cambio creativo en su oferta profesional.

Se incluye por primera vez un pabellón monográfico para el mueble de terraza y jardín, y otro, denominado «Ambientes y diseño».

El V Salón del Mueble se instalará nuevamente en los recintos de Ifema en la Casa de Campo, dando acogida a 327 empresas nacionales fabricantes de mobiliario para el hogar, distribuidas en 27.000 metros cuadrados de superficie de exposición. Entre

estas empresas expositoras figurarán cuatro segovianas: Muebles Cuéllar, S.A.; Muebles El Palacio, Muebles Jotache, S.A. y Muebles Pascual, S.A.

## RIAZA

## «Voces de Castilla» cantará mañana en la parroquia

La coral segoviana «Voces de Castilla» continúa visitando los santuarios marianos de la provincia. Mañana, domingo, visitará el de la Virgen de Montanarres en Riaza y posteriormente cantará la misa en la parroquia a las 7,30 de la tarde seguido de un concierto con temas marianos.

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

## URBANISMO Y OBRAS

## ANUNCIO

Aprobado inicialmente por este Excmo. Ayuntamiento, en sesión de su Pleno celebrada el día 26 de febrero de 1988, el proyecto de Estudio de Detalle de los terrenos de la Manzana M-43-G, del Polígono Nueva Segovia, promovido por D. Alberto López Duque, en representación de la Sociedad «Nietos de Cándido, S. A.», queda de manifiesto al público con los demás documentos en el Negociado de Urbanismo y Obras por espacio de quince días, pudiéndose presentar reclamaciones en el indicado plazo, según se determina en el Real Decreto Ley 3/1980 de 14 de marzo.

Segovia, 4 de marzo de 1988.  
EL ALCALDE,  
Luciano Sánchez Reus

# De Vacaciones con la Caja

15 Días en la Costa del Sol



Sorteo de 100 plazas  
Inscríbete del 1 al 15 de Marzo



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA



## El ministro de Trabajo pide a la Junta aunar esfuerzos para crear empleo

El Ministerio de Trabajo y Seguridad Social ha enviado una carta a la Junta de Castilla y León, expresando la «necesidad de aunar esfuerzos y coordinar actuaciones» para que «resulte más eficaz la lucha contra el paro, sobre todo el juvenil».

En la carta, el ministro invita a José María Aznar, presidente de Castilla y León a la colaboración en un Plan Global de empleo entre la Administración Central y la Autónoma, con participación de las administraciones locales, unificando los procedimientos de gestión de los distintos convenios.

El ministro se refiere también a la conveniencia, por parte de la Comunidad Autónoma, de interesarse particularmente en todo lo que ayude a completar las actuaciones generales, aportando cualquier medida que facilite la mayor eficacia en los resultados del Plan.

En este sentido, se cita el fomento de la economía social, la artesanía, las pequeñas y medianas empresas y las medidas

de apoyo y asistencia técnica a las iniciativas empresariales.

La carta del ministro concluye invitando al Presidente de Castilla y León a trabajar conjuntamente en la elaboración urgente de un plan conjunto de empleo y de inserción profesional para Castilla y León.

La carta del ministro guarda relación con la puesta en marcha, por parte de la Junta de Castilla y León, del Plan de Formación de Empleo Juvenil, y en ella se alude al convenio de colaboración en materia de empleo que en 1988 preveía la prolongación de su vigencia y establecía el compromiso de consulta y coordinación previas a posibles iniciativas del Gobierno castellano-leonés.

La coordinación de iniciativas entre el Gobierno Central y la Junta de Castilla y León centró anoche la sesión plenaria de las Cortes Regionales, donde se instó al Ejecutivo Autonómico a coordinar su labor con la Administración Central.

## AVILA

### TRES ROBOS SE PRODUCEN DIARIAMENTE EN LA CIUDAD

Una media de casi tres robos denunciados se producen diariamente en Avila, pese a tratarse de una ciudad de menos de 40.000 habitantes, según informan fuentes del Gobierno Civil.

Según las mismas fuentes, los delitos denunciados en Avila han aumentado considerablemente en los últimos meses, y así en el pasado febrero ascendieron a 84.

Todos estos delitos fueron robos, entre los que sobresalen los perpetrados en el interior de los coches, que sumaron un total de 40, seguidos de 20 robos en domicilios y 16 en establecimientos comerciales.

Los automóviles robados fueron 4 y otros 4 los robos con violencia e intimidación a personas, según las mismas fuentes.

Según estos datos, los hechos denunciados aumentaron en febrero con respecto a los tres últimos meses en un 27 por ciento.

## LEON

### Los trabajadores de «Kraft» irán a la huelga a partir del martes

Los trabajadores de la empresa de productos lácteos «Kraft Leonesa» irán a la huelga del 15 al 21 del presente mes, según anunció hoy el comité de empresa.

Según los representantes de los trabajadores, el objetivo de la huelga es presionar en la negociación del convenio, en la que existen discrepancias entre los sindicatos y la dirección empresarial.

Los trabajadores piden un incremento salarial del cinco por ciento y la reducción de la jornada laboral anual a 1792 horas, lo que no ha sido aceptado por la empresa.

La pasada semana se registró otra huelga en «Kraft Leonesa», que tiene su factoría en la localidad de Hospital de Orbigo y tiene una plantilla de unos 220 empleados.

### Fernández Lobato, elegido presidente de los empresarios

El industrial José Elías Fernández Lobato fue elegido anoche nuevo presidente de la Federación Leonesa de Empresarios (FELE), en el transcurso de la asamblea general de esta organización, celebrada en León.

La asamblea general de la «FELE» contó con la presencia de 95 de los 200 compromisarios designados en representación de las asociaciones encuadradas en la federación empresarial.

Fernández Lobato sustituye en el cargo a Luis Gonzalo Rodríguez, quien no se presentó a la reelección, aunque hizo ante

la asamblea general un balance de su gestión al frente de la FELE.

En la misma asamblea general, fueron elegidos los 20 vocales que, junto a Fernández Lobato, formarán la nueva junta directiva de la Federación Empresarial Leonesa.

El nuevo presidente ha expresado su intención de dotar de más autonomía a las asociaciones empresariales de la comarca del Bierzo, fomentar la profesionalización del personal al servicio de la Federación y mantener a la FELE al margen de las implicaciones políticas.

## SALAMANCA

### La Caja de Ahorros gestiona la adquisición de la Caja Central de Ciudad Rodrigo

La Caja de Ahorros de Salamanca gestiona la adquisición de la Caja Central de Crédito Agrícola de Ciudad Rodrigo (Caja Rural), que cuenta con un pasivo de unos 1.100 millones de pesetas, según confirmaron directivos de la entidad de ahorro.

Según estas fuentes, la Caja de Ahorros de Salamanca espera que hoy, sábado, la Caja de Crédito Agrícola convoque asamblea general de socios en la que se decida si se acepta la oferta de la entidad de

ahorro. Las negociaciones por parte de la Caja de Ahorros se encuentran muy avanzadas, según esta entidad, que espera que con la convocatoria de la asamblea general la Caja Central de Crédito Agrícola exprese su voluntad de aceptar la oferta.

El resultado de la convocatoria permitiría a la Caja de Ahorros presentar el planteamiento de la operación en la asamblea general de esta entidad para el próximo lunes, según las mismas fuentes.

Usted mejor que nadie conoce el valor del tiempo. Usted mejor que nadie sabe que ciertas decisiones no pueden aplazarse. Y que sólo usted tiene poder y capacidad para tomarlas.

Por eso, su decisión más acertada puede ser instalar hoy mismo el Teléfono Móvil Automático de INDELEC en su coche.

Porque, fruto de la experiencia y la investigación, la más re-

ciente tecnología confiere al Teléfono Móvil Automático INDELEC prestaciones excepcionales.

Ponga en marcha su decisión más acertada.

**indelec**  
Comunicación en marcha.

Distribuidor e Instalador Oficial

**VOLTAR S/A**  
COMUNICACIONES

Talleres y oficinas:  
Polígono Industrial "El Cerro"  
c/. Peñalara, 14  
Teléfonos, 42 21 21-42 21 22  
40006 SEGOVIA

## PARA UNA MOTOSIERRA, UNA GRAN MARCA



GRAN GAMA DE MODELOS

- \* FRENO SEGURIDAD
- \* ANTIVIBRATORIA
- \* RECAMBIOS ORIGINALES
- \* PROTECTOR DE CADENAS
- \* ARRANQUE ELECTRONICO
- \* SERVICIO TECNICO

CALIDAD - GARANTIA - SERVICIO  
VENTA Y TALLERES EN TODA ESPAÑA

UNA GARANTIA  
**Béal y Cia, S.A.**

C/ Zorrogoiti s/n  
Telfs. 94-441 61 79 - 441 79 89  
**48013 - BILBAO**



11, 12 y 13 DE MARZO



# JUEGUE SOBRE SEGURO.



10 Fiat Uno 45 S Fire 3 P.

¡Así de fácil!

Porque el II Festival Fiat va a dar comienzo y llega cargado de regalos.

Participe con su familia en el fascinante Festival Fiat. Aquí usted siempre sale ganando porque hay regalo seguro con cada invitación.

**¿Se apunta al Festival?** Tan sólo tiene que conseguir su invitación en el N.º 617 de Interviú o en el N.º 305 de Tiempo de la semana del 7 de Marzo. Dicha invitación es su garantía de un regalo seguro y lleva una microficha con una clave que puede proporcionar otros magníficos premios. Ponemos mucho en juego: 10 fabulosos Fiat Uno Fire, 20 videocámaras, y 100 radiocassettes. Apúntese al **Gran Festival Fiat** y acuda el 11, 12 ó 13 de Marzo a su Concesionario o Agente Fiat más cercano. Solamente tiene que entregar su invitación y, ¡suerte!



20 Videocámaras SABA VM 6800

Juegue y gane con Fiat.



100 Radiocassettes SABA RCR 590

## DEMYCAUTO

Pol. Industrial EL CERRO  
c/ Guadarrama, 15





## Los seguros agrarios han tocado fondo

Responsables de las compañías que intervienen en el seguro agrario, han señalado su convencimiento en que a partir de este año se produzca un giro profundo en la actuación de estas entidades así como en su imagen ante agricultores y ganaderos. En los mismos medios se estima que en las últimas campañas, ante el elevado volumen de pérdidas registrado en cada uno de los planes, hubieron de acudir a medidas duras que se pueden ir retirando progresivamente a medida que el funcionamiento de los seguros esté más ajustado a la realidad.

Con unos pagos por indemnizaciones entre los años 1980 a 1986 de casi 58.000 millones de pesetas frente a unas primas comerciales de 37.000 millones, las compañías de seguros intentaron durante ese período medidas del Gobierno orientadas a limitar esas pérdidas, aunque buena parte de las mismas fueran puestas por el consorcio del Ministerio de Economía y Hacienda.

Los seguros agrarios, aunque «inventados» en su sistema actual por el Gobierno de UCD con Jaime Lamo de Espinosa como ministro de Agricultura, han tenido su crecimiento en los últimos años con la Administración socialista. Utilizados en muchos casos como instrumento político más que técnico, los seguros agrarios se ampliaron a más de 30 líneas, en algunos casos sin períodos de experimentación suficientes, lo que arrojó año tras año elevados números rojos.

Con el fin de reducir esas cifras negativas, junto con las amenazas de huida de este tipo de seguros, las compañías intentaron y lograron en algunos

casos como en frutales o en el integral de cereales mayores franquicias, subidas de primas, eliminación de superficies, etc., todo lo cual supuso un clima de rechazo frente a las compañías. A todo ello, se sumaba el hecho de unos pagos por indemnizaciones con retraso.

Ante el rumbo que tomaban las cosas, malestar en las propias compañías que ni subiendo primas o aumentando las franquicias lograban mejores resultados, durante los últimos meses se llevaron a cabo prolongadas negociaciones que dieron lugar a un plan para los próximos tres años en el que se recogerían tres puntos claves: recursos seguros desde el Ministerio de Economía para cubrir desviaciones de siniestros, división de las líneas según los tipos de riesgos y estabilidad para los próximos tres años.

A partir de estas condiciones, las compañías aseguradoras confían en cambiar radicalmente la política aseguradora. Ya no será necesario acudir fundamentalmente a las subidas de primas o limitación de coberturas para hacer los seguros. Se pretende una expansión de las pólizas a todos los sectores importantes, lo que supondría ya diversificar los riesgos. Las compañías esperan poder hacer frente a los siniestros a tiempo, mejorar los sistemas de peritación y, en definitiva, lograr unos seguros de interés para las compañías y también para agricultores y ganaderos. Para las compañías, ya habría pasado la época dura, se habría tocado fondo. A partir de este momento, se iniciaría un proceso de mejora para la consolidación de los seguros agrarios.

AGROPRESA

## Las industrias de girasol advierten sobre la próxima campaña

### Si la Comunidad no cambia de actitud para las exportaciones

Industriales del sector del girasol en España han lanzado ya las primeras advertencias sobre las posibilidades que existen de que se repita una nueva campaña de este producto en España en condiciones negativas para todas las partes, partiendo de los agricultores y acabando por las propias empresas extractoras. Para los responsables de este sector, no es presentable el que, en este año, se esté utilizando por la Comunidad el mismo sistema que el seguido en 1987 y que se limitó a una política de autorizaciones periódicas, en lugar de hacerlo conjuntamente de una sola tacada.

En este momento, con cargo a este año, está en marcha una operación para la exportación de 20.000 toneladas de aceite de girasol. Para realizar la misma se han presentado en el SENPA peticiones que suponen una cifra de casi cinco millones de pipa. Esto pone de manifiesto que todas las empresas están interesadas en colocar en el exterior alguna cantidad de aceite, ante las malas circunstancias que hay en el interior del país, con un mercado a la baja.

Realizada esta exportación, se da por hecho que la Comunidad autorice una nueva exportación para el mes de abril de otras 20.000 toneladas. Igualmente, los más optimistas estiman que se aprobará también otra salida de 20.000 toneladas más para el mes de mayo. Con estas cantidades se sumarían 60.000 toneladas en los seis pri-

meros meses del año que se sumarían a las 40.000 toneladas autorizadas en noviembre.

Para los industriales, España no ha hecho las medidas de presión necesarias en Bruselas para lograr que, como contempla la normativa, se elaborase el correspondiente calendario para antes del 1 de diciembre.

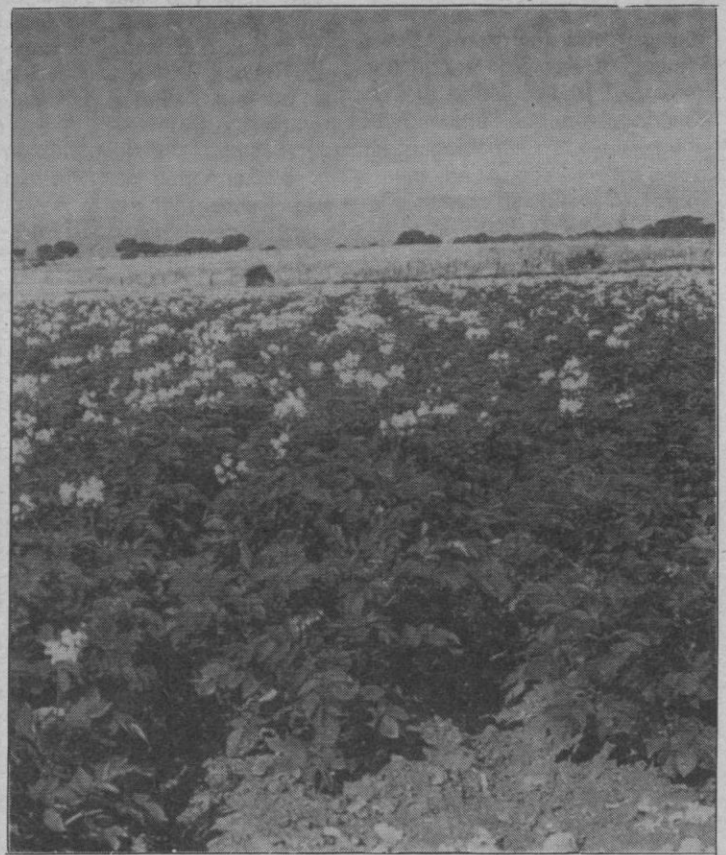
La posición de malestar de los industriales del girasol en la campaña anterior, dio lugar a una campaña con precios de compra a la baja. Las empresas fijaron su cotización base en unas 50 pesetas para el conjunto del país, cifra a la que posteriormente se debían aplicar las escalas de humedad, impurezas y riqueza grasa para calcular la cifra final. Para las industrias, las liquidaciones han estado en una media superior a las 40 pesetas por kilo. Por su parte, son también numerosos los agricultores que se quejan de unas li-

quidaciones por debajo de las 40 pesetas al existir importantes descuentos que son justificados por las industrias.

Con el techo de 1,41 millones de toneladas fijado por la Comunidad para España a partir de la próxima campaña, el problema en el sector de girasol se sigue centrando en la existencia de unas producciones superiores a la demanda interna a la baja y a la no adopción de medidas en línea para exportar a su debido tiempo por Bruselas. Los industriales protestan por la entrada de aceites baratos (coco, palma y palmiste) por encima de las cifras previstas. A su vez, acusan a la Administración de favorecer estas entradas al alza, cuando en España sobran otros aceites baratos como el girasol.

V.M.C.

## Ensayos con patatas manipuladas genéticamente



A finales del presente año se iniciarán en Gran Bretaña pruebas «in situ» con patatas manipuladas genéticamente. El comité Asesor Británico sobre Manipulación Genética ha dado el visto bueno a las pruebas que durante la temporada 1987-88 llevará a cabo el Instituto Británico de Reproducción Vegetal (PBI). Por primera vez se cultivarán en el campo patatas modificadas mediante las técnicas de transformación y DNA recombinante. El propósito que a largo plazo persiguen las investigaciones del PBI, es mejorar la resistencia a las enfermedades y, tal vez, el contenido proteínico de la patata. Sin embargo, los experimentos iniciales se centrarán en el conocimiento de la forma en que los genes bacterianos afectan al crecimiento y al rendimiento de las cosechas.

Para ello, en la variedad Desi-

rée se han introducido dos genes útiles desde el punto de vista experimental. El primero produce la enzima neomicina fosfotransferasa (NPTII), que confiere resistencia al antibiótico kanamicina. Se trata de un «gen marcador» para la transferencia de DNA; es evidente que las plantas que presentan resistencia a la kanamicina han absorbido DNA bacteriano. El segundo gen produce la encima beta-glucuronidasa (GUS), de fácil detección. Se ha unido este gen a la secuencia del DNS promotor de la patata que controla la síntesis de la patatina, principal proteína del tubérculo. El promotor de la patatina asegura que ésta sólo se produzca en el tubérculo. Enlazando el promotor de la patatina con el gen «informador» GUS, de modo que la síntesis de ésta sea regulada por aquél, se seguirá la actividad del promotor de la patatina.

## LOS PACTOS DE SALVACION

Durante los últimos días, algunos sectores agrarios como el porcino y el vacuno para leche, han sido escenario de los intentos del Ministerio de Agricultura para llegar a unos acuerdos interprofesionales sobre el precio de esos productos. Los responsables de la Administración se han volcado para sentar en una parte de la mesa a los industriales y en la otra parte a los productores, presionando además a los más reacios, generalmente los más fuertes, para lograr unos compromisos en el mercado. Al final de una semana de trabajos en esta dirección, el resultado ha sido un acuerdo de intenciones en el porcino y una estrategia no definida para la leche.

Es bueno para el sector agrario, sobre todo cuando no existe y funciona correctamente una organización de la oferta para defender su mercado, el que haya compromisos interprofesionales para fijar los precios en determinadas producciones, al margen de las cotizaciones establecidas a nivel comunitario. Es bueno el funcionamiento de los sectores privados desde posiciones de equilibrio y al margen de las exigencias o las dependencias de la intervención. Por este motivo o, desde esta perspectiva, nadie se puede oponer a que el campo tenga sus acuerdos interprofesionales para re-

solver problemas de bajos precios.

Atendiendo a estos planteamientos, es de aplaudir el interés del Ministerio de Agricultura para poner de acuerdo a productores e industriales en el porcino o en el mercado de la leche de vaca. Pero, en estas circunstancias concretas, junto a esos intentos, hay también otras cuestiones que merecen una reflexión.

No se entienden las prisas de este momento por parte del Ministerio de Agricultura para forzar a un acuerdo contra reloj, a suscribir un documento de intenciones en porcino un fin de semana, cuando todas las partes conocen cómo se ha puesto de manifiesto, que su articulación, mecanismos de control, etc., va a suponer semanas de trabajo. No se entienden las prisas de este momento, cuando han pasado ya prácticamente doce meses con precios a la baja, sin que nadie se hubiera ocupado de plantear soluciones con mucha

mayor tranquilidad. No se entiende el que, desde Santander y con una petición desde organizaciones afines como UPA y Unión de Cantabria, se trate de crear un clima de preocupación en el campo en demanda de un acuerdo en la leche, cuando lo que realmente preocupa en este sector son las tasas y las cuotas.

Se trata simplemente de un intento para desviar la atención sobre los verdaderos problemas y preocupaciones que tienen hoy los ganaderos de leche. ¿Por qué estas prisas ahora para forzar a unos pactos tras muchos meses de total indiferencia? ¿Qué es lo que realmente busca la Administración? ¿Una política de pactos pensando en el sector y su futuro o simplemente una operación imagen de última hora ante un próximo cambio de Gobierno o en cumplimiento de ese nuevo clima de concertación que debería llegar tras el congreso del PSOE?

Estamos con los acuerdos interprofesionales, pero no así. El sector necesita de estos compromisos pero no solamente cuando se le antoje al Ministerio de Agricultura que ahora tendría prisa para poner en marcha lo que no hizo en los años anteriores.

ALFONSO GADEA

**Si este espacio lo ocupara su anuncio, le verían miles de lectores**



## Huelga de la EMT

## La acción de piquetes causó daños en 63 autobuses e impidió la salida de algunos de ellos

Madrid.— La acción de piquetes, que causaron daños en 63 autobuses e impidieron la salida del 35% de los servicios mínimos previstos ante la huelga de la Empresa Municipal de Transportes (EMT), dejó ayer sin autobuses el norte de Madrid. El comité de huelga no se responsabilizó de estos incidentes y los atribuyó a «elementos incontrolados». Los atascos

de tráfico, sin embargo, no fueron muy superiores a los de cualquier otro viernes. Las negociaciones con la empresa quedaron desbloqueadas ayer tras la mediación del alcalde, Juan Barranco, aunque persiste la convocatoria de huelga el lunes.

El paseo de la Castellana no supo ayer lo que era un autobús. Trabajadores de la E.M.T.—«grupos incontrolados», según el comité de huelga— boicotearon los servicios mínimos y no dejaron salir ningún autobús de las cocheras de Fuencarral. Un total de 289 autobuses (el 35 por ciento de los servicios mínimos previstos) se quedaron en casa.

Las puertas de las cocheras fueron bloqueadas por autobuses con las ruedas pinchadas y un «seiscientos» atravesado y sin ruedas. Decenas de trabajadores de la EMT, amontonados en la entrada, comentaban ayer irónicamente «la suma de accidentes fortuitos» que obstaculizaron la salida.

Pablo Calatayud, miembro de la Confederación Sindical Independiente y portavoz del comité de huelga, atribuyó esta acción a «elementos incontrolados». Calatayud añadió que el comité había asumido el cumplimiento de los servicios mínimos fijados por la Delegación del Gobierno, aunque los consideraba «abusivos».

Por su parte, el Ayuntamiento no se mostró muy interesado en exigir responsabilidades por el boicoteo de los servicios mínimos.

## Pujol:

## «En terrorismo soy del partido del Gobierno»

Sevilla.— Jordi Pujol, presidente de la Generalidad de Cataluña, afirmó ayer en Sevilla que apoya al Ejecutivo en la lucha contra el terrorismo, tanto que dijo: «En terrorismo, soy del partido del Gobierno». En rueda de prensa, Pujol alertó sobre la necesidad de no bajar la guardia y recordó que su Gobierno ha apoyado a todos los ministros del Interior, desde la UCD al PSOE, «a pesar de que estamos francamente molestos por cómo se está desarrollando la negociación sobre la policía autónoma». Pujol rehuyó pronunciarse sobre las conversaciones entre el Gobierno y la banda terrorista ETA, señalando que no conoce bien lo que denominó el «intrínquis» de la situación, «por lo que sería una frivolidad opinar sobre un asunto tan complejo y frágil. Yo hago un acto de confianza en el Gobierno».

## Finalizó la «Operación Parque» con un total de 2.700 pisos registrados en Alcorcón

Madrid.— La «Operación Parque» finalizó ayer con un total de 2.700 pisos registrados en Alcorcón, donde supuestamente se encontraban miembros del «Comando Madrid», informaron fuentes de la Delegación de Gobierno. Aunque los controles de acceso a la localidad continuaron durante la noche, la operación fue dada por terminada a las 7,30 horas sin que todavía se co-

nozcan los resultados de la actuación y de la investigación policial realizada en la localidad madrileña en relación con el secuestro del industrial Emiliano Revilla.

Las fuentes de la Delegación aseguraron que el jueves fueron registradas 1.500 viviendas de vecinos de la localidad madrileña, mientras que ayer fueron inspeccionadas otras 1.200.

Alrededor de medio millar de miembros de Fuerzas de la Seguridad del Estado, apoyados por dos helicópteros, establecieron controles en las carreteras y vigilancias en las calles de Alcorcón y registraron locales y pisos de reciente alquiler o comprados últimamente, donde pudieran estar escondido el industrial soriano o alojados los miembros del comando terrorista.

Las fuentes policiales comentaron que existían datos de las investigaciones policiales suficientes para iniciar la operación de registro, además de las numerosas llamadas telefónicas de los habitantes de la localidad que describieron de forma similar las características de los etarras perseguidos.

## ALERTA POLICIAL ANTE UN NUEVO SECUESTRO DE ETA

Los servicios de la lucha contrterrorista han aconsejado que se incrementen las medidas de protección de los empresarios que aparecían citados en los papeles incautados al cabecilla etarra Santi Potros, especialmente en las ciudades de Barcelona y Zaragoza, tras el secuestro del industrial soriano Emiliano Revilla.

## Las pruebas caligráficas confirman la colaboración de Castejón en el secuestro de Revilla

Madrid.— Las pruebas caligráficas realizadas al médico Constantino Castejón, que está en prisión acusado de dar información a ETA sobre Emiliano Revilla, dieron resultado positivo, informaron ayer fuentes de la Seguridad del Estado.

Las mismas fuentes aseguraron que el juez Carlos Bueren, que se encarga de la investigación judicial sobre el industrial Revilla, pidió a Constantino Castejón Elbira que escribiera un texto en un papel y luego, mediante exhorto, solicitó a las autoridades francesas los documentos incautados a Santi Potros el 30 de septiembre de 1987.

En los documentos incautados a Santi Potros en Francia ha-

bía informaciones originales, fragmentadas e incompletas, sobre Emiliano Revilla, que un funcionario policial de la Audiencia Nacional trajo a Madrid, a principios de semana, para compararla con la prueba manuscrita de Castejón.

La prueba caligráfica, cuyo resultado fue enviado ayer al juez Bueren, confirma que el médico naturista, de 36 años, detenido el pasado 2 de marzo en San Sebastián en relación con el secuestro de Revilla, dio la información que facilitó el secuestro del industrial soriano, agregaron las mismas fuentes.—Efe

## EN POCAS LINEAS

## Felipe González viajará a Costa Rica el próximo día 25

Madrid.— El presidente del Gobierno, Felipe González, viajará en visita oficial a Costa Rica el próximo día 25 de marzo, confirmó ayer el portavoz del Gobierno, Javier Solana, González permanecerá dos días en Costa Rica, donde se entrevistará con el presidente Oscar Arias y no extenderá su visita a ningún otro país de la región centroamericana. Solana afirmó que «es lógico» que la primera visita del presidente González a la región se realice a Costa Rica porque Arias «ha patrocinado un plan de pacificación de la zona».

El diputado de Izquierda Unida Enrique Curiel va a solicitar que el Gobierno remita al Congreso la carta firmada por la delegada del Gobierno en Madrid, Ana Tutor, que las fuerzas de seguridad mostraron a los vecinos de Alcorcón, dentro de la denominada «Operación Parque», informan fuentes del PCE. Curiel hará esta solicitud amparándose en el artículo 7 del reglamento del Congreso y también pedirá la comparecencia del ministro del Interior, José Barrionuevo, en Comisión para «estudiar la dudosa constitucionalidad de dicha carta».

El diputado del PNV, Joseba

Zubía ha dirigido cuatro preguntas al Gobierno sobre las prácticas de tiro que el Ejército y las Fuerzas de Seguridad del Estado realizan en la playa de Aitzkorri, de Guecho (Vizcaya).

\*\*\*

El ministro de Transportes, Turismo y Comunicaciones, Abel Caballero, ha sido nombrado presidente de honor del Círculo Cultural Mercantil e Industrial de Vigo, «en reconocimiento a su contribución a la mejora de los transportes con la ciudad, y en especial, la potenciación de su aeropuerto».

## Glitzi te propone montar tu propio negocio.

Con total independencia y sin riesgos económicos.

Si eres una mujer activa y creativa, con experiencia comercial y Equipo de Ventas propio o con la posibilidad de formarlo, no lo dudes. Ahora puedes montar tu propia empresa y llegar a ser una auténtica mujer de negocios.

Conviértete en Distribuidora Glitzi. No tendrás que efectuar ningún tipo de inversión previa y podrás cobrar desde tu primer día de trabajo. Tú misma decidirás cuánto quieres ganar porque tú serás tu propia empresa. Y podrás hacerla tan grande y rentable como desees, dedicando todo tu tiempo y energía a hacer crecer tu propio negocio.

Antes de tomar tu decisión, infórmate. Sin ningún tipo de compromiso.

Llámanos al (93) 207 29 00 y solicítanos el folleto «Distribuidora Glitzi». Dispondrás de toda la información y documentación necesarias para que tu decisión sea la mejor.

Sólo las que se sienten auténticas triunfadoras llegan a ser Distribuidoras Glitzi. Por eso, si eres una mujer emprendedora y con visión de futuro, esperamos tu llamada.

Teléfono

(93) 207 29 00

SRTA. MARIA JESUS

De 9.00 a 13.00 h. y de 14.00 a 16.00 h.



CAFETERIA - RESTAURANTE

Los LINAJES

DR. VELASCO, 9 - TELEFONO (911) 43 17 12  
40003 - SEGOVIA

Le Ofrece COMIDAS DE EMPRESAS  
HOMENAJES  
CELEBRACIONES  
BODAS  
COMUNIONES  
Etc., etc.

Cocina Artesana

Haga sus reservas llamando al teléfono 43 17 12 o pasando por dicha

Cafetería - Restaurante

EDIFICIO DEL HOTEL LOS LINAJES

c/ Doctor Velasco, 9 - 11

SEGOVIA

(Plazas limitadas)



## El Ministerio de Educación anuncia que no habrá negociaciones si los sindicatos de la enseñanza continúan con las huelgas previstas

Madrid.— El Ministerio de Educación no reanudará las negociaciones con los sindicatos docentes de la enseñanza pública hasta que éstos no desconvengan las huelgas previstas para el miércoles y jueves de la semana próxima y para los días 14, 20 y 26 de abril.

Así lo aseguró ayer en rueda de prensa el subsecretario de Educación, Joaquín Arango, que reiteró la disposición de su Ministerio a «dialogar cuando y donde quieran los sindicatos siempre que no existan presiones de ningún tipo». Por otra

parte, Arango calificó como «exageradas» las peticiones económicas presentadas por las organizaciones sindicales y precisó que éstas pueden ascender a más de 100.000 millones de pesetas, casi el doble de la cifra apuntada en un principio.

El subsecretario de Educación se refirió a la huelga de los profesores de la enseñanza pública celebrada durante el pasado miércoles y jueves declarando que la única valoración que podía hacer de la misma era expresar su preocupación por los daños y trastornos causados a

los alumnos y sus familias. En este sentido, señaló que el ejercicio de la huelga es un derecho «absolutamente respetable» y «plenamente constitucional», pero que «deben medirse sus pros y sus contras cuando causa un perjuicio tan alto a la sociedad».

### HOMOLOGACION PARA LOS PROFESORES DE LA ENSEÑANZA PRIVADA EN CENTROS CONCERTADOS

El subsecretario del Ministerio de Educación, Joaquín Arango, firmó ayer con los representantes de los sindicatos de la enseñanza privada FETE-UGT, USO y FSIE un acuerdo de homologación salarial del personal docente de centros privados concertados con el profesorado de la enseñanza pública.

El acuerdo, del que se beneficiarán unos 75.000 profesores de colegios e institutos que reciben subvenciones, establece que en el plazo de seis años, a contar desde el 1 de enero pasado, las remuneraciones del personal docente de los centros privados concertados serán equivalentes al 95 por ciento de la remuneración del profesorado estatal funcionario de los respectivos niveles de enseñanza objeto del concierto.

### Valencia

## La huelga de hostelería anula el 25 por ciento de las reservas turísticas de las Fallas

Valencia.— La huelga de hostelería convocada por UGT y CC.OO. para los días de Fallas ha supuesto la anulación del 25 por ciento de las reservas hoteleras, según informó a Efe el presidente de la Federación Provincial de Empresarios de este sector, Vicente Muñoz.

Fuentes sindicales han indicado a Efe que la negociación del convenio colectivo se ha diferido intencionadamente por parte de los empresarios con el fin llegar a la situación de huelga en Fallas y deteriorar la imagen de las centrales sindicales.

Los sindicatos mayoritarios han convocado una jornada de huelga para el próximo lunes y tienen previsto realizar otros paros los días 17, 18, 19 y 20 en el sector de hostelería de la provincia de Valencia en caso de que no haya acuerdo sobre la firma del convenio colectivo.

## Una delegación de CC. OO. se entrevistará el lunes con el presidente del Gobierno

Madrid.— Una delegación de CC.OO., encabezada por su secretario general, Antonio Gutiérrez, se entrevistará el próximo lunes, día 14, con el presidente del Gobierno, Felipe González, en el palacio de la Moncloa, informan fuentes de este sindicato.

Las mismas fuentes agregan que en la entrevista, que había sido solicitada por CC.OO., se abordarán alguno de los asuntos de interés común apuntados por los sindicatos y recogidos en la carta que Antonio Gutiérrez envió al presidente del Gobierno el pasado 23 de febrero.

Entre otros figuran la cobertura al desempleo, reforma del INEM, empresa pública, función pública, reglamento de la ley de fondos de pensiones, reindustriali-

zación de la comarca de El Ferrol, legislación laboral y social pendiente y papel institucional de los sindicatos.

El encuentro servirá asimismo, para la presentación de la nueva dirección de CC.OO., surgida en su IV congreso en el que resultó elegido Antonio Gutiérrez, como secretario general.

La delegación de CC.OO., estará compuesta por el secretario general Antonio Gutiérrez, el secretario de acción sindical Agustín Moreno, el secretario de organización José Manuel de la Parra, la secretaria de empleo Salce Elvira, el secretario de política institucional José María Fidalgo y el secretario de información y publicaciones Ángel Campos.—Efe

### Desprendimiento de tierra en Bilbao

## Los contratos de trabajo de las víctimas fueron cumplimentados después del accidente

Bilbao.— Los contratos de trabajo de los cuatro fallecidos en Bilbao a consecuencia del desprendimiento de tierra en una obra fueron cumplimentados en el Instituto Nacional de Empleo (INEM) horas después del accidente, según aseguraron familiares de las víctimas.

Estas fuentes aportaron como prueba el parte que refleja que el contrato de trabajo fue presentado en el INEM el nueve de marzo, día del accidente.

El hecho de que los contratos de los fallecidos sean los últimos tramitados ese día, a juicio de las familias, que se cumplimentaron al mediodía, cuando el accidente se produjo a las 9,30 horas.

El cuñado de una de las víctimas, Javier Arijita, aseguró que «el suceso desenmascará una mafia empresarial» e indicó que les ha resultado imposible hasta la fecha averiguar con exactitud para qué empresa trabajaban sus allegados, «ya que existe una red de distintas sociedades que se interconexiona en varios puntos».

En el contrato de las víctimas, según esta misma versión figuraba como lugar de trabajo otra obra en la calle Dos de Mayo en la que trabajaron con anterioridad, «y después se le añadió la del lugar del accidente», afirmó Arijita.—Efe

# SUCESOS

## ESPAÑA

### DETENIDO UN PRESUNTO VIOLADOR QUE RETUVO CUATRO DIAS A SU VICTIMA

Oviedo.— Mario L.G., de 22 años, fue reconocido por una vecina de Oviedo cuando se encontraba detenido en las dependencias de la Jefatura Superior de Policía de Oviedo, como presunto autor de rapto y violación en la persona de la citada vecina de Oviedo, informaron a Efe fuentes policiales.

Según se desprende de las diligencias realizadas por los componentes del grupo 3 de la Brigada de Policía Judicial de la Jefatura Superior de Policía de Oviedo, «el llamado Mario, durante los primeros días del mes de enero obligó, bajo la amenaza de un estilete, a la denunciante a que la acompañase a su domicilio de la calle San Pedro Mestallón».

Una vez allí fue retenida contra su voluntad por espacio de 4 días y, bajo constantes amenazas de muerte, fue violada en varias ocasiones e incluso llegó a ser golpeada en repetidas veces cuando se negaba a cumplir los deseos de su agresor, según se desprende de las diligencias policiales.

En el momento en que Mario L.G. fue reconocido por su presunta víctima se encontraba en compañía de Antonio A.E., también detenido en las dependencias policiales, que igualmente fue reconocido por la víctima como autor en su persona de un delito de violación y robo ocurrido durante el pasado mes de febrero en la calle Cuarta Puebla.

Los detenidos, que cuentan en su haber con numerosas detenciones, la mayoría por delitos contra la propiedad, han sido puestos a disposición judicial.—Efe

### 15 HERIDOS EN UN ACCIDENTE DE CIRCULACION EN LA AUTOPISTA «A-7»

Barcelona.— Un total de quince personas han resultado heridas de diversa consideración en un accidente de circulación registrado a primeras horas de ayer en la autopista «A-7», informaron a Efe fuentes de la Jefatura de Tráfico.

En el accidente, ocurrido a las 6,50 horas en el kilómetro 151 en el término municipal de Bellaterra, resultaron afectados dos autocares, tres camiones y dos turismos, y por el momento se desconocen las causas que lo provocaron.

Las mismas fuentes indicaron que pese a lo aparatoso del suceso no se registraron heridos graves y que los afectados fueron atendidos en la clínica Santa Fé de Sabadell.—Efe

## EXTRANJERO

### ITALIA: 8 DETENIDOS Y DECOMISADOS 8 KILOS DE DROGA Y 300 DIAMANTES

Milán (Italia).— La Policía italiana ha detenido en el aeropuerto milanés de Linate (norte del país) a ocho personas, tres de ellas suramericanas, a quienes le fueron aprehendidos un total de tres kilogramos de heroína, cinco de cocaína, 300 pequeños diamantes y dos estatuillas de esmeraldas.

Estas aprehensiones, informó ayer la Policía, la efectuaron agentes de la Guardia de Finanzas en tres servicios realizados en los últimos días.

Tres libaneses, Ibram Icfach, de 29 años; Bran Moujan, de 28, y Kid Moudan, de 48, fueron detenidos en Linate cuando pretendían pasar a Italia tres kilogramos de heroína pura, valorados en más de medio millón de dólares, escondida en 25 panecillos de diferentes formas.

Cerca de cinco kilogramos de cocaína, valorados en tres millones de dólares, fueron encontrados en las maletas de los chilenos Nizuga Snella, de 50 años y Gómez Garate, de 35; el colombiano Camilo Doveto, de 45, y el nigeriano Kebey Nachen, de 27 años.

El alemán Franz Terrechef, de 26 años, fue detenido cuando pretendía pasar escondidos en los calzoncillos 300 pequeños diamantes, valorados en un millón de dólares, 300 gramos de cocaína y dos estatuillas de esmeraldas, de incalculable valor.—Efe

## REGALAMOS UNA CADENA DE SONIDO

PLATO + AMPLIFICADOR + SINTONIZADOR + ECUALIZADOR + DOBLE PLETINA + BAFLES.

POR LA COMPRA DE CUALQUIER **COLECCION DE DISCOS SALVAT**

A PAGAR HASTA 2.450 PESETAS AL MES.

## REGALAMOS UN ORDENADOR SINCLER DE 128 K DE MEMORIA

POR LA COMPRA DE LA NUEVA **ENCICLOPEDIA SALVAT UNIVERSAL**

SIN ENTRADA Y MUCHAS FACILIDADES.

**HOTEL ACUEDUCTO.** HORARIO DE 12 A 2 Y DE 4,30 A 9,30.

OFERTA LIMITADA: SABADO 12 Y DOMINGO 13.



### Ante la protesta de Pérez de Cuéllar

#### EE. UU. ordenó el cierre de la oficina de la OLP en la ONU

Naciones Unidas.— El Departamento de Justicia norteamericano comunicó ayer a las Naciones Unidas su decisión de clausurar la misión observadora de la Organización para la Liberación de Palestina ante la ONU.

El embajador alterno de Estados Unidos, Herbert Okun, entregó al secretario general, Javier Pérez de Cuéllar, una carta en la que le informa de la decisión y afirma que su país no cree fructífero someter la cuestión al arbitraje.

La OLP tiene de plazo para el cierre de su oficina hasta el próximo día 21, en caso de no hacerlo, el ministro de Justicia iniciará una acción legal.

Por su parte, Pérez de Cuéllar protestó «enérgicamente» contra la orden norteamericana y expresó su disgusto al embajador alterno de Estados Unidos.—Efe

#### Cazabombarderos argentinos interceptan un avión británico

Buenos Aires.— Aviones cazabombarderos argentinos interceptaron un «Hércules C-130» de la Fuerza Aérea británica que despegó el jueves de Montevideo con destino a la isla Ascensión cuando intentaba poner rumbo a las islas Malvinas, obligándolo a seguir la ruta inicial.

### Por tercera vez en nueve meses

#### Giovanni Goria dimitió ayer como primer ministro italiano

Roma.— El Gobierno italiano de coalición entre democristianos, socialistas, republicanos, socialdemócratas y liberales, que preside Giovanni Goria, dimitió ayer por tercera vez desde que asumió el poder el pasado mes de junio. Tras la dimisión se da por «seguro» el aplazamiento de la «cumbre» italo-española, prevista en Turín para los próximos días 15 y 16, han declarado fuentes diplomáticas españolas en Roma. Como anfitrión de la «cumbre», el Gobierno italiano facilitará mañana un comunicado al respecto, añadieron las mismas fuentes.

Era ésta una dimisión esperada y anunciada, ya que en febrero pasado el Parlamento dio su

confianza al Gobierno sólo para que llevara a buen puerto el Informe del estado de Italia y la Ley de Presupuestos, que fueron aprobadas anoche tras 23 semanas de discusiones.

Fue esta última ley la que motivó las dos dimisiones anteriores del Ejecutivo encabezado por el joven político democristiano (la primera el 27 de noviembre de 1987, y la segunda el pasado 10 de febrero), mientras que la chispa para esta tercera se produjo ayer.

Durante el Consejo de Ministros celebrado anteanoche, Goria sometió a votación la continuación de los trabajos de la central nuclear de Montalto de Castro (centro de Italia).

#### Acuerdo del Gobierno sandinista y la «contra» para reanudar las negociaciones

San José.— El Gobierno de Nicaragua y la «contra» han llegado a un acuerdo para reanudar las negociaciones los próximos días 21, 22 y 23 en la ciudad de Sapoá, en la frontera con Costa Rica. Será la primera reunión que se celebre en territorio nicaragüense y sin la actuación de un mediador.

Alfredo César dirigente del ala política de la guerrilla «contra», anunció el acuerdo tras entrevistarse con el presidente de Costa Rica y Premio Nobel de la Paz, Oscar Arias.

César, que encabezará la delegación «contra», afirmó que el cardenal Obando y Bravo asistirá como observador, junto con Joao Clemente Soares Baena, secretario general de la Organización de Estados americanos.

El presidente de Nicaragua, Daniel Ortega, decidió prescindir recientemente de la mediación del cardenal, decisión a la que se opusieron los contras. Ortega nombró a su hermano, el general Humberto Ortega, ministro de Defensa y jefe del Ejército popular para encabezar la próxima ronda de negociaciones.

### El Salvador

#### Dos heridos al estallar un coche-bomba

San Salvador.— Al menos dos heridos y tres vehículos en llamas ocasionó ayer la explosión de un coche-bomba en una de las zonas más exclusivas de San Salvador, se informó oficialmente.

El vehículo estalló a las 21,15 horas (02,15 gmt) en la «Zona Rosa», área comercial de gran actividad nocturna localizada al oeste de San Salvador.

Según los primeros informes policiales, la explosión hirió en la cara y el cuerpo a dos menores de edad identificados como Luis Alonso Panameño y José María Córdoba, que se encontraba lavando el mismo vehículo en el que estalló el artefacto explosivo.

Aunque hasta el momento ninguna organización se ha atribuido la autoría del atentado, un agente de la Sección de Investigaciones de la Policía Nacional afirmó que se trata de «una bomba terrorista», por lo que el sector fue acordonado para buscar otras bombas.

Por su parte, el encargado de propaganda del gobernante partido Demócrata Cristiano, Roberto Viera, responsabilizó a la guerrilla del atentado.

«Creo que se trata de hechos violentos dentro del plan "fuego" denunciado previamente por la Fuerza Armada», dijo, y agregó que «tratan psicológicamente de amedrentar al pueblo para resquebrajar su moral».

El Gobierno denunció recientemente un plan guerrillero denominado «Fuego» que tiene como objetivo boicotear las elecciones que se celebrarán el día 20.—Efe.

#### Según el Parlamento Europeo

#### Centroamérica debe aceptar la verificación internacional

Estrasburgo.— El pleno del Parlamento Europeo «deplora» que algunos de los gobiernos centroamericanos comprometidos con el plan de paz de Esquipulas «se obstinen en llevar a cabo la verificación de los acuerdos por sí mismos».

En su resolución, adoptada hoy por 144 votos a favor, 7 en contra y 12 abstenciones, la Cámara expresa su deseo de que todos los gobiernos de América Central «acepten un procedimiento de verificación internacional eficaz», en el que participen, si se solicita, los Estados europeos.

A este respecto, se subraya que los gobernantes nicaragüenses han propuesto la participación de España, Italia, Noruega, Suecia, Canadá, y diversas organizaciones internacionales en la comisión para el seguimiento del plan de paz.—Efe.

### PANORAMICA

ITALIA: La tesis sobre la posible influencia mutua entre Santa Teresa y El Greco, sostenida por Amintore Fanafani en uno de sus libros, vuelve a ser planteada en el ensayo «Periplo de El Greco», del crítico de arte recientemente fallecido Carlo Ragghianti, que acaba de publicarse en Italia.

COREA DEL SUR: La compañía aérea surcoreana «Korean Air» (Kal), ha decidido adquirir dos nuevos modelos de «Airbus A 300-600», lo que elevará a siete su flotilla de estos aparatos, informó hoy un portavoz de la aerolínea. Los dos aviones producidos por el consorcio aeronáutico europeo serán librados en abril y mayo de 1989, con un costo total de 120 millones de dólares.

PANAMA: Hernán Manuel Arias Méndez, miembro de la Cámara de Comercio de este país y simpatizante de la Cruzada Civilista, fue herido hoy de bala por civiles armados, informó su esposa, Leticia Fonseca de Arias.



PRIMER ANIVERSARIO  
EL SEÑOR

**D. Cándido Hernández Sanz**

Falleció en Montejo de Arévalo  
el día 15 de marzo de 1987

A los 87 años de edad

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición  
de Su Santidad*

**D. E. P.**

El funeral que se oficie el día 15, a las 6,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de dicho pueblo, será aplicado por el eterno descanso de su alma.

**SUS DESCONSOLADOS HIJOS, ANA MARIA, ESTANISLAO, TRANSITO, JOSE MARIA Y TELESFORO HERNANDEZ PEREZ; HIJOS POLITICOS, MARIANO LOPEZ, ALEJANDRA PASCUAL (VDA. DE PEDRO HERNANDEZ), MARGARITA CRISTOBAL, MARIA-CRUZ GONZALEZ Y MARIA SOLEDAD PRADA; HERMANÓS, VALERIANA Y CIRIACO; HERMANOS POLITICOS, NIETOS, BISNIETOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,**

*Agradecerán la asistencia  
a tan piadoso acto.*

## EBRO-CIA. DE AZUCARES Y ALCOHOLES, S. A.

INFORMA que esta Sociedad comenzará la contratación de remolacha para la campaña 1988-89 el próximo lunes, día 14 de los corrientes, en las oficinas de Cultivos de sus fábricas azucareras de VENTA DE BAÑOS - PEÑAFIEL - VALLADOLID (Santa Victoria) — TORO y LEON y en sus centros comarcales tradicionales.

Los cultivadores que no hayan hecho uso de los derechos de contratación que les reconoce el actual acuerdo interprofesional antes del día 6 de abril próximo se considerará que renuncian al mismo, sin que puedan reclamarlo con posterioridad a dicha fecha.

En las oficinas de Cultivos correspondientes se atenderán, hasta donde sea posible, las peticiones de contratación de remolacha y cuanta información precise el cultivador.



## BALONCESTO con... CONCHA CASADO

## «Sólo tiene importancia el partido de mañana, lo demás no»

«Duele cuando alguien dice que perdemos por falta de interés»

Informa: J. M.ª

—¿Y qué antídoto vais a utilizar para ello?

—Jugar tranquilas y como sabemos. Solamente eso. Ningún equipo que tiene confianza en su juego puede perder.

—Sí, pero en Gerona el pasado domingo...

—Ahí influyeron muchas cosas, no solamente el juego. Tuvimos un mal viaje y un pésimo final de la primera parte, tras haber fallado un montón de lanzamientos. Pero aquello pasó. Solo importa ahora el encuentro de mañana, lo demás hay que olvidarlo.

—Pero a las jugadoras se les dice que tienen la culpa del actual momento.

—Eso es lo más fácil. En esa versión sólo se quiere ver lo que se hace en la cancha, y es duro

pensar que alguien manifiesta que perdemos porque queremos. Y la verdad, yo no estoy entrenando cuatro horas diarias a lo largo de toda una temporada para salir a perder partidos. Pero quiero olvidarme de ello. Todo lo pasado ya no importa y lo único que pretendemos es ganar mañana.

—¿Es difícil encontrar tranquilidad en encuentros tan importantes como este?

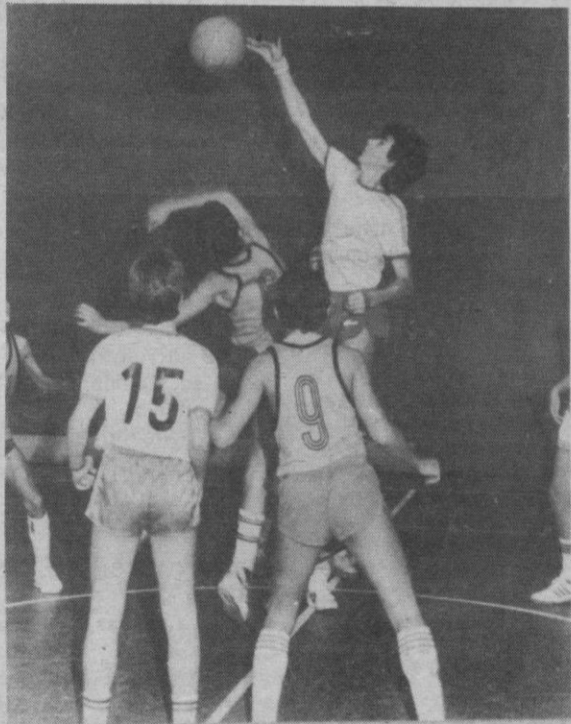
—Hubo un tiempo, cuando yo empezaba a jugar, que me pasaba las noches sin dormir sólo por pensar en partidos decisivos. Ahora eso está superado y salgo a la cancha sin nervios.

Concha, que gran jugadora.

(Foto: Antonio)

## 94-92. En la final de categoría cadete, de la capital, venció Colegio lone a J.P.M., tras dos prórrogas

Informa: J. M.ª



Maravilla de partido de baloncesto el que disputaron Colegio lone y J.P.M. en la final, zona de la capital, del Campeonato Cadete, dentro del Deporte en Edad Escolar que organiza la Federación Provincial de Baloncesto.

Los muchos espectadores que acudieron a las gradas del Teodosio presenciaron un encuentro de emoción constante, de excelente juego y que daba la impresión, por su igualdad, que no iba a terminar nunca con un marcador decisivo.

## RESULTADO

Colegio lone, 94 (48)  
J.P.M., 92 (38)

Final tiempo reglamentario:

77-77

1.ª Prórroga: 84-84

No es posible destacar a ningún jugador porque todos los que estuvieron en cancha realizaron un partido que se recordará mucho tiempo. Es cierto que el

lone siempre fue por delante en los minutos finales, pero el revulsivo que significaba para los del JPM el no perder, llevaba a terminar de forma invariable, con empate. A ello se unían los constantes apoyos de los aficionados hacia uno y otro conjunto. Las constantes alternativas en el marcador se sucedieron. Un dato: cuando al encuentro le faltaban cuatro segundos para finalizar y el marcador 74-77 para lone, De Pedro lanza desde más de ocho metros y consigue un triple cuando suena el final del tiempo. Este mismo jugador sería quien de lanzamiento libre, conseguiría empatar también la segunda prórroga.

## ANOTADORES

Colegio lone: Dani (21), Cardiel (5), Herrero (2), Redondo (26), Gómez (25), Díez (6) y López (11).

J.P.M.: Gómez (22), De Pedro (25), Guerra (8), Del Barrio (18), Peñas (20) y Vaquero (1).

## FUTBOL

## Los diarios italianos aseguran que Futre será de la Juventus

Turín.— El diario deportivo milanés «Tuttosport» anunció ayer en un titular a ocho columnas que «El 8 de mayo próximo, después del partido Atlético de Madrid-Cádiz, el delantero portugués Paulo Futre será jugador de la Juventus». El periódico añade que en el acuerdo, que ya es oficial, entra el jugador alemán Olaf Thon: «Para concretar el negocio —subraya el comentarista— Boniperti mandó un emisario a Alemania para lograr

una opción sobre Thon, el mediocampista de veintiún años del Schalke 04, que casualmente tiene las mismas características técnico-tácticas que Futre».

«El presidente de la Juventus, Giampiero Boniperti —señala el diario italiano— pagará 433 millones de pesetas por Thon y luego lo cederá al Atlético de Madrid, quien recibirá, además 684 millones de pesetas por el traspaso definitivo de Futre a la Juventus». —Efe

## Gil respetará el contrato de Menotti

Madrid.— El presidente del Atlético de Madrid, Jesús Gil, sacó nuevas consecuencias del partido que su equipo perdió el jueves ante la Real Sociedad. Piensa que no sólo hay quien no se entrega, sino que también juegan algunos que «no pueden ni con las botas».

A pesar de todo, Gil quiere acabar la temporada cumpliendo sus compromisos. Va a respetar el contrato de Menotti hasta el final, pero, según fuentes cercanas al presidente, es seguro que el argentino no va a

renovar, y con él se van a ir unos cuantos, porque Gil está dispuesto a hacer una limpieza después de la derrota del jueves.

Gil está muy enfadado porque ante la Real se dio cuenta de que «la clave está en que mis jugadores no pueden ni con las botas». Aunque no quiso dar nombres, si comentó que hay algunos defensas que «parecen cadáveres vivos y tienen que pasarse el partido haciendo faltas para que no se les vayan los contrarios».

## EN BREVE

Más de treinta aficionados se cree que pueden haber muerto y un elevado número haber resultado heridos al derrumbarse una tribuna durante un partido de fútbol en la capital libia de Trípoli, según declararon ayer los periódicos malteses. Los informes de prensa indicaron que el desastre ocurrió durante un partido de fútbol el jueves por la tarde entre los equipos nacionales de Libia y Malta.

\*\*\*

Eusebio Ríos, ex-entrenador del Deportivo de La Coruña, llegó ayer a un acuerdo con el Real Betis para dirigir a su plantilla la próxima temporada.

\*\*\*

El italiano Silvano Fontolan se ha convertido en el primer futbolista que da positivo en los controles antidoping hechos en los torneos europeos, desde su inicio, hace ocho años. Sólo esta temporada, sin embargo, se efectúan en todas las eliminatorias. Fontolan pasó el control después del partido de ida de cuartos de final de la Copa de la UEFA Verona-Werder Bremen (RFA), jugado el pasado día 2 en la ciudad italiana. La comisión de control y disciplina de la UEFA se reunirá mañana domingo para adoptar las sanciones pertinentes sobre el caso.

\*\*\*

Más de mil partidos de fútbol de divisiones inferiores, que afectan a un número superior a los 12.000 jugadores fueron suspendidos por la Federación Gallega de Fútbol, tras recibir una notificación del Colegio Gallego de Arbitros en el que se indicó que no acudirían los jueces.

\*\*\*

La peña sevillista Biri-Biri —ex jugador africano del club— acuerdo su disolución al observar en los últimos meses la presencia de jóvenes ultras infiltrados entre sus miembros.

Concha Casado es una de las jugadoras de la actual plantilla de Jesuitinas Caja, que más tiempo lleva en la misma. Si ahora juega menos minutos que el resto de compañeras no se debe, en ningún caso, a la falta de ilusión y preparación. Simplemente, hay una plantilla y juega en cada momento aquéllas que el entrenador cree que mejor puede hacerlo en cancha. Pero la trayectoria de Concha es admirable y a ella, en la parte que le corresponde, se debe hoy el éxito de jugar en la División de Honor del baloncesto femenino español.

—¿Y qué nos cuentas con respecto al encuentro de mañana?

—Sólo una frase: es decisivo. Lo tenemos que ganar. No se puede pensar que hayamos trabajado durante toda la temporada, para perderlo todo en pocas semanas. Si hemos perdido encuentros lo ha sido por otras causas ajenas a la falta de trabajo.

—¿Mala suerte?

—No sólo eso. Quizás también por la falta de convencimiento propio de que estamos jugando en una nueva categoría.

—¿Jesuitinas lo componen hoy una plantilla de jugadoras animadas?

—Existe un convencimiento total de que hay que ganar mañana. No queremos que sean nuestros últimos 40 minutos jugando en la máxima categoría. El ánimo entre la plantilla no falta.

—¿Es mejor Valvi que vosotros?

—Si Valvi nos gana en algo será, sólo, en experiencia.

—Pero os ha ganado tres de cuatro encuentros

—Es cierto. Pero sigo diciendo que no son mejores, y no podemos pensar —al menos yo no lo pienso—, que podamos perder mañana. Y vamos a ganar los dos partidos. Seguro.



**TENIS**  
**Casal y Vicario,**  
**eliminados en**  
**semifinales**  
**de Orlando**

Orlando (Florida, EE.UU.).— La pareja española formada por Sergio Casal y Emilio Sánchez Vicario fue eliminada en semifinales del torneo de tenis de Orlando, puntuable para el Grans Prix, que reparte 415.000 dólares en premios.

Casal y Vicario cayeron por 4-6 y 3-6 ante los franceses Yannick Noah y Guy Forget. La final de individuales la disputarán dos jugadores de países del este, el checo Miroslav Mecir y el soviético Andrei Chesnokov.

Andrei Chesnokov (URSS) derrotó a Jay Berger (USA), 3-6, 6-2 y 6-1, y Miroslav Mecir (Che, 2) a David Pate (USA), 7-6 (10-8), 5-7 y 6-0.

Yannick Noah/Guy Forget se enfrentarán en la final doble a Kim Warwick/Sherwood Stewart (USA), que ganaron a Mary David y Brad Drewett (USA), por 7-5, 3-6 y 6-2. —Efe

**BOCA RATON**

Boca Raton (Florida, EE.UU.). Todas las favoritas del torneo, es decir las cuatro primeras cabezas de serie, se enfrentarán en las semifinales de Boca Raton, puntuable para el circuito Virginia Slims y dotado con 300.000 dólares.

En esas semifinales jugarán la alemana Steffi Graf, preclasificada número uno, frente a la estadounidense Pam Shriver, número 3, por la parte alta del cuadro, y por la baja la estadounidense Chris Evert, número dos, frente a la argentina Gabriela Sabatini, cabeza de serie número cuatro. —Efe

**CICLISMO**

**Kelly cogió el**  
**liderato de la**  
**París-Niza**

Saint Tropez (Francia).— Sean Kelly, corredor irlandés del equipo español Kas - Canal 10, es el nuevo líder de la prueba París-Niza, después de disputarse la cuarta etapa entre Toulon y Saint Tropez, de 171 kilómetros, en la cual la victoria fue para el belga Etienne de Wilde en un tiempo de 4 horas, 32 minutos y 10 segundos.

De Wilde se impuso al sprint a un grupo de diez corredores entre los que se encontraban el irlandés Sean Kelly, segundo en la línea de meta, que le sirve para conseguir cinco segundos de bonificación, y los españoles Alvaro Pino, quinto, y Julián Gorospe, octavo.

La clave de la carrera estuvo a falta de 25 kilómetros para la línea de llegada, cuando Laurent Fignon lanzó un fuerte ataque y sólo diez corredores consiguieron seguir su estela. Por este punto el pelotón, que había sufrido el primer corte importante en el punto kilométrico 70, estaba totalmente fraccionado y el hasta entonces líder Sean Yates tenía muchos problemas para seguir el ritmo impuesto por el primer grupo, quedando descolgado.

Hoy se disputará la quinta etapa entre Saint tropez y Mandelieu, de 165 kilómetros de recorrido. —Efe.

**BALONMANO.—Liga provincial**

**Hucha Caja, de nuevo líder**  
**• Mañana, un interesante**  
**Nava-Hucha**

Informa: J. M.ª

Por motivos de espacio ha sido imposible el insertar antes de hoy sábado los marcadores de la liga provincial de balonmano.

La última jornada celebrada ha sido muy interesante por cuanto la clasificación ha variado en cuanto a posición de los equipos y de nuevo el Hucha, con una excelente victoria, ha vuelto a tomar la cabeza de la clasificación.

Los marcadores habidos fueron estos:

**Rodper Llorente Carbonero, 33**  
**Nava Asunción, 24**

Comenzaron muy fuertes los visitantes y pronto situaron el marcador a su favor con 1-4, sin embargo la primera mitad concluyó con empate a catorce tantos. En la continuación hubo un cambio de dominio sobre la cancha. El Carbonero, que pretende abandonar su irregularidad, jugó bastante mejor y quizás ello coincidió con la lesión sufrida en el Nava por Maestro, en el minuto 6 de este periodo. Hay que señalar que en diecisiete minutos de esta segunda parte el Nava no consiguió marcar un sólo tanto, consiguiendo el Carbonero un parcial de 11-0, siendo uno de los jugadores

más destacados entre los del equipo vencedor, De Frutos, con una marca personal de 13 goles. Que ya son goles.

**Hucha Caja, 21**  
**Avanto Santa María, 15**

Rapidez y pérdidas de balón por precipitación, fueron las principales características de este encuentro donde los dos equipos se jugaban el liderazgo. Cabe señalar que en el Hucha salió como portero José Luis Plaza, de forma circunstancial y que tuvo una gran actuación. La primera parte ya concluyó con ventaja local de 9-6. Es una victoria importante para los que ahora encabezan la clasificación.

Resultado pendiente de la jornada 7.ª  
**Avanto Santa María, 1**  
**Agropoza Cuéllar, 0**

**CLASIFICACION**

C.P. Hucha Caja Segovia, 19 puntos  
Avanto Santa María, 19  
Persianas Hd.º Cantimpalos, 18  
C.B. Nava Asunción, 17  
Rodper Lite. Carbonero, 17  
Cuéllar Agropoza, 0

**AUTOMOVILISMO**

**Fermín Vélez correrá las**  
**24 Horas de Le Mans con Jaguar**

Madrid.— Fermín Vélez, el piloto español campeón del mundo de prototipos de la categoría C-2 en 1987, correrá con el equipo oficial Jaguar las 24 Horas de Le Mans, los próximos días 11 y 12 de junio, prueba valedera para el Campeonato del Mundo de Resistencia.

Fermín Vélez manifestó su alegría por tener la posibilidad de conducir un Jaguar, y añadió: «Será un gran reto, pero, como la organización del equipo

es impresionante y el coche magnífico, confío en hacer un buen papel.»

El piloto español, que consiguió buenos resultados en las pruebas de entrenamiento que el equipo Jaguar celebró en el circuito francés Paul Ricard, el pasado mes de febrero, ha obtenido un monoplaza británico para disputar las 24 Horas de Le Mans, una de las pruebas tradicionales. —Efe.

**TELEGRAMAS DEPORTIVOS**

**TENIS DE MESA.**— España se juega hoy sábado el ansiado ascenso a la Primera División de la Liga Europea de Naciones en el encuentro que dirimirá ante su último rival, Gales, en el pabellón de Wexham. La cita promete ser espectacular. Por un lado, los galeses intentarán sacarse la espina del 6-1 que obtuvieron en su contra, frente a España, en la pasada temporada.

**BALONCESTO.**— Pedro Ferrándiz declaró que la sanción a Juan Antonio Corbalán por dormirse y perder el avión en el desplazamiento del Real Madrid a Zagreb, donde ganó la Copa Korac al Cibona, debe mantenerse, «porque no tiene nada que ver que se gane o se pierda».

**VELA.**— Los regatistas españoles se clasificaron en las primeras posiciones en la quinta regata de la Copa Internacional de Vela, que se celebra en la bahía de Cannes (Francia). En clase 470 femenina, las españolas Mas y Blanco se clasificaron en primera posición y Zabell e Illeras en segunda; las parejas formadas por Doreste-Manrique y Doreste-Noguer, fueron segundos y terceros, respectivamente, en clase Flying Dutchman, y Calafat y Molina quedaron en tercer lugar en 470 masculino.

**Si este espacio le ocupara**  
**su anuncio,**  
**le verían miles de lectores**

**Guía deportiva**

**Actividades a realizar en**  
**el fin de semana por equipos**  
**y deportistas segovianos**

Informa: J. M.ª

**FUTBOL**

**Tercera División**

Arévalo e Hijos-At. Velilla.  
Domingo, 5 tarde, La Albuera.  
Arbitro: Castro García.

Endesa-Gim. Segoviana.  
Domingo, 4,45, Ponferrada.  
Arbitro: Román González (pa-  
lentino).

**Primera Preferente**

Whisky Dyc-At. Peñafiel.  
Domingo, 4,30, Palazuelos de  
Eresma.  
Las Navas-La Granja.  
Domingo, Navas del Marqués  
(Ávila).

**Primera Regional Ordinaria**

Turégano-Bernardos, 16 h.  
El Espinar-Cantimpalos, 16,30 h.  
Valsain-G. Ayllonesa, 16 h.  
Acueducto-Cantalejo, en La Al-  
buera, 11,30 h.  
Bernúy-Carbonero, 16,30 h.  
Veganzones-Coca, 16,30 h.  
Valseca-Mozoncillo, 16,30 h.  
Sepúlveda-Sp. Riazano, 17 h.

**Regional juvenil**

R. Ávila-Quintanar, domingo,  
12 horas, Ávila.  
Salmantino-Acueducto, domín-  
go, en Salamanca.  
Gim. Segoviana-Casa Social Ca-  
tólica, domingo, 4,30, La Al-  
buera.

**BALONCESTO**

**Primera Femenina**

Jesuitinas Caja Segovia-Valvi.  
Segundo partido, play-off de  
descenso. Domingo, 12 ho-  
ras, Teodosio.  
Arbitros: Redondo (madrileño)  
y García (alcarreño).

**Interautonómica**

Cantalejo Caja Segovia-Grom-  
ber Burgos.  
Domingo, 12 horas, Polidepor-  
tivo Cantalejo.

**Tercera División**

Europol CBS-Euromutua Palen-  
cia.  
Sábado, 6 tarde, Serichol.

**FUTBOL SALA**

**División de Honor**

**Grupo «A-1»**

Redislogar-Caja Segovia.

Domingo, 12,30, Torrejón de Ar-  
doz.

**Grupo «A-2»**

Gin Rives Bowling-F.S. Cuéllar.  
Sábado, 8 tarde, Irún.

**Liga Regional**

Sábado, 7 tarde, Cuéllar.  
La Cojalba-Vetonia Ledesa.  
Molduras Samboal-Vadillos,  
F.S., 12,30 h., en Cuéllar.

**LIGA PROVINCIAL**

La relación de encuentros fue  
publicada en nuestro número de  
ayer.

**BALONMANO**

**Segunda División**

C.D.U. León-Cuéllar.  
Hoy, 7 tarde, León.  
Autocid Burgos-C.P. Nava.  
Hoy, 7,30 tarde, Burgos.  
Descansa: Caja Segovia.

**VOLEIBOL**

**Segunda División**

Ertoll Caja Segovia-Alter Soria.  
Domingo, 12 horas, Serichol.

**ATLETISMO**

**Control de marcas,**  
**pistas de La Albuera**

Domingo, 11 horas.  
Categorías: Cadete, junior, pro-  
mesas y senior (hombres y  
mujeres).

**Campeonato de España**  
**de Pista Cubierta**

Días, 12 y 13.  
Lugar: Pistas de Anoeta (San  
Sebastián).  
Categorías: Junior y promesas.  
Participan los atletas segovi-  
anos: Ana Velázquez, 3.000  
m.l.; Rosa Martín, en 800 m.l.

En Zaragoza.

Participa Víctor López, en 3.000  
m.l.

**BALONMANO**

**Liga Provincial**

Persianas Hernando Cantimpa-  
los-Rodper Llorente Carbonero.  
Domingo, 12 horas, Cant-  
timpalos.

Nava Asunción-Hucha Caja Se-  
govia, domingo, 12,30 horas,  
en Nava.

**Todo puede esperar menos un niño**  
...y los niños del mundo esperan tu respuesta.  
Ponte en Acción para suprimir el origen de su dolor.

*Clámanos* (91) 4475211  
(93) 4185395

DESEO RECIBIR INFORMACION

CUPON |

Nombre

Dirección

Código Postal

Ciudad

Provincia

tel

**Ayuda**  
**en**  
**Acción**

LESPAINES 15117  
28010 MADRID  
TRAVESIA DE LA ALA. R. 20117  
08027 BARCELONA





# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

**ALQUILO** piso amueblado, calefacción central, teléfono, tres dormitorios. Paseo Conde Sepúlveda. 42.000 pesetas. Teléfonos 7350889 - 2506884, Madrid.

**SE ALQUILA** local exterior para despacho en 2.ª planta de Avenida Fernández Ladreda, 12. Razón: Teléfono 431101.

**SE ALQUILA** almacén nuevo de 220 m2, económico, a 20 metros de carretera de Avila. Jesús Herrero. Fuentemilanos.

**ALQUILAMOS** nave en el Polígono Industrial, 1.600 m2 con entrada para vehículos. Teléfono 420440.

## PERDIDAS

**PERDIDA:** Reloj de pulsera Seiko, junto tapia de Ríofrío. Se ruega devolución. Gratificarán. Teléfono 423406.

## TRABAJO

**REPRESENTANTES** artículos deportivos. Contactar teléfono 580379.

**TRABAJO** por correspondencia, 28.000 semanal. Apartado 1.064, Granada. Adjuntar sello.

**SE NECESITA** cocinero y camarero. Personarse Mesón Bardulia, Segovia.

**NECESITO** empleada de hogar fija. Teléfonos 437265. Tardes: 431690.

**SE NECESITA** ayudante de cocina adelantado. Teléf. 426390.

**SE NECESITAN** chicas para limpieza hostel. Teléfono 555005.

**SE NECESITA** empleada de hogar. Teléfono 430819 (llamar desde 3 tarde).

**SE OFRECEN** 5 puestos de trabajo para personas responsables, con inquietudes y aspiraciones. Edad, mayor de 25 años con (carnet de conducir) formación a cargo de la Empresa. Interesados llamar día 14, en horas de oficina, Teléf. 435436.

**SE NECESITA** empleada de hogar fija, para La Granja; sabiendo cocina, hay niños. 470014.

**SE NECESITA** interna para Madrid. Teléfono 7661808 (llamar tardes).

**NECESITO** asistente o fija. Teléfono 420334.

**NECESITO** empleada de hogar interna, a ser posible mayor. Buen sueldo, extras enteras, seguridad social. Teléfono 433723.

**ASUNTO NUEVO.** Ganará en casa hasta 3.000 pesetas/diarias. Escribir a INICO. Apartado 1.209, San Sebastián.

**NECESITO** camarero sabiendo barra y comedor y señora sabiendo cocina. Mesón Patricia. San Agustín, 1. Segovia.

## AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



**LLANCASA,** pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos: 425358 - 435962.

**MIGUEL TOVAR**  
AGENCIA INMOBILIARIA  
CON NOMBRE PROPIO  
PRESTIGIO, EFICACIA  
VISITENOS  
EZEQUIEL GONZALEZ, 6  
TELEFONO 43 54 81

**TOVAR:** Piso 2 dormitorios, Ezequiel González, garaje en construcción.

**TOVAR:** Piso 3 dormitorios, 2 baños, junto Ezequiel González.

**TOVAR:** Piso 3 dormitorios, todo exterior, Ezequiel González, zonas verdes.

**TOVAR:** Pisos edificio calle Velarde, rehabilitación, de 40 a 260 metros.

**TOVAR:** Piso Conde Sepúlveda, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada.

**TOVAR:** Piso 3 dormitorios, San Lorenzo, 2 terrazas, amplias vistas.

**TOVAR:** Piso Nueva Segovia, 4 dormitorios, garaje, trastero, calefacción individual.

**TOVAR:** Edificio junto José Zorrilla, 2, 4, 6 dormitorios. Facilidades.

**TOVAR:** Piso Infanta Isabel, duplex, 160 metros. Gastos individuales. Facilidades.

**TOVAR:** Piso 4 dormitorios, garaje, trastero, La Albuera, a estrenar.

**TOVAR**  
30 años de prestigio y seriedad

**HABITAT:** Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria.



**A** seguramos  
**B** uenos profesionales  
**I** lusión  
**T** rabajo  
**A** gilizamos  
**T** rmites inmobiliarios  
Compruébelo acercándose por nuestras oficinas en c/ Doctor Castelo, n.º 2

**HABITAT:** Su agencia. Locales, pisos, chalet, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

## GANADOS

**VENDO** 12 vacas holandesas jóvenes en plena producción. Antonio Rodríguez. Arcones.

## INMOBITEC

Técnicos Inmobiliarios a su servicio

**PISOS, locales, traspasos, fincas, alquileres.** Fdez. Ladreda, 25, 2.º D. Telf.: 430661

## ENSEÑANZA

**HAGA** los deberes con nosotros: Especial E.G.B. La mejor preparación para todas las asignaturas. Biblioteca propia. A. Cervantes. San Francisco, 19.

## TRASPASOS

**SE TRASPASAN** locales, peluquería y estética, totalmente acondicionados, con aparatología nueva, para empezar a trabajar ya. Zona céntrica. Teléfono 420074.

## VARIOS

**RECTIFICADORA** y Talleres «Rafols». Desde 1924. Especialidad motores diesel y gasolina. Recogida en toda Castilla-León. Teléfono 983/308072. Estación, 13. Valladolid.

**AUTOCARES,** bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

**¡¡¡POR SOLO** 5.000 pesetas al mes amueblamos toda su casa!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

**MEDIMOS** su finca con precisión y rapidez. Llámenos. Teléfono 428475.

**PUA:** Proyectos, arquitectura, construcción, rehabilitación, viviendas, chalets, naves industriales, etc. Teléfono 433718.

**SINGER.** Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

## VEHICULOS

**AUTOHOF,** S. A. Automóviles de importación. Teléf. 433267 - 425162.

**VENDO** Dyane-6, M-CH. Teléfono 432955.

**PEUGEOT** 505 - 5R, impecable. Teléfono 428344.

## VEHICULOS DE OCASION EN

### «Autocamiones HERCALSA»

Adquiridos a cambio de camiones **MAN**

<b>MAN</b> 2 Ejes	SG-8313-B	19.280 F-BASCULANTE
<b>DODGE</b> 2 Ejes	SG-0201-C	300 TURBO-BASCULANTE
<b>DODGE</b> 3 Ejes	SG-5823-C	300 TURBO
Tractocamión	AV-7929-C	PEGASO 1231 T
Tractocamión	SG-9539-C	RENAULT D 38 TR 355
Tractocamión	SG-7786-C	DODGE C 38 TR

(FINANCIAMOS)

Polígono Industrial «El Cerro» - Teléfono 42 10 10 - SEGOVIA

## VENTAS

**VENDO** esparrador de basura y cebadero. Gregorio Rubio. Roda de Eresma.

**VENDO** local comercial en San Marcos, único en todo el barrio. Teléfono 430512.

**¡¡¡TRESILLOS,** muchos tresillos y muebles convertibles!!! —los hacemos a medida— con perfecto diseño (facilidades de pago). «Lázaro Decoración». San Francisco, 34-36 (aparcamiento a 50 metros).

**¡¡¡COLCHONES!!!,** sensacional surtido de colchones con las mejores marcas del mundo: «Flex, Pikolín, Dormilón». Fabulosas facilidades de pago. «Lázaro Decoración», San Francisco, 34-36.

**REPUESTOS** segadora Olimpia, Bertolini, BCS, Figaro. Feliciano Martín Martín. Teniente Ochoa, 10. Teléfono 433810.

## Jesús del Ser y Cía, S. A.

### MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Tarimas - Rodapiés - Frisos

Polígono Industrial  
Calle Guadarrama, 120  
Teléf. 429040 (Segovia)  
Madrid: Teléf. 2537752

**VENDO** parcela n.º 131, Centro Urbanización Monte los Cortos (Duruelo). 2.970 m2, agua y luz. Teléfono 545012.

**VENDO** finca cercada 21.000 m2, con agua, buena carretera, junto a Estación Otero de Herreros. Teléfonos 91/4474247, en Otero (sólo domingos), 483076.

**SE VENDE** piso céntrico. Teléfono 429118.

Evolucione con él.



J. HORCAJO, S. A.

Venta y Servicio:  
Ctra. Soria a Plasencia, Km. 189  
Tels. 43 53 61-43 22 61  
LA LASTRILLA (SEGOVIA)

C/ Nueva, 1  
Teléfono: 14 21 91  
CUELLAR (Segovia)

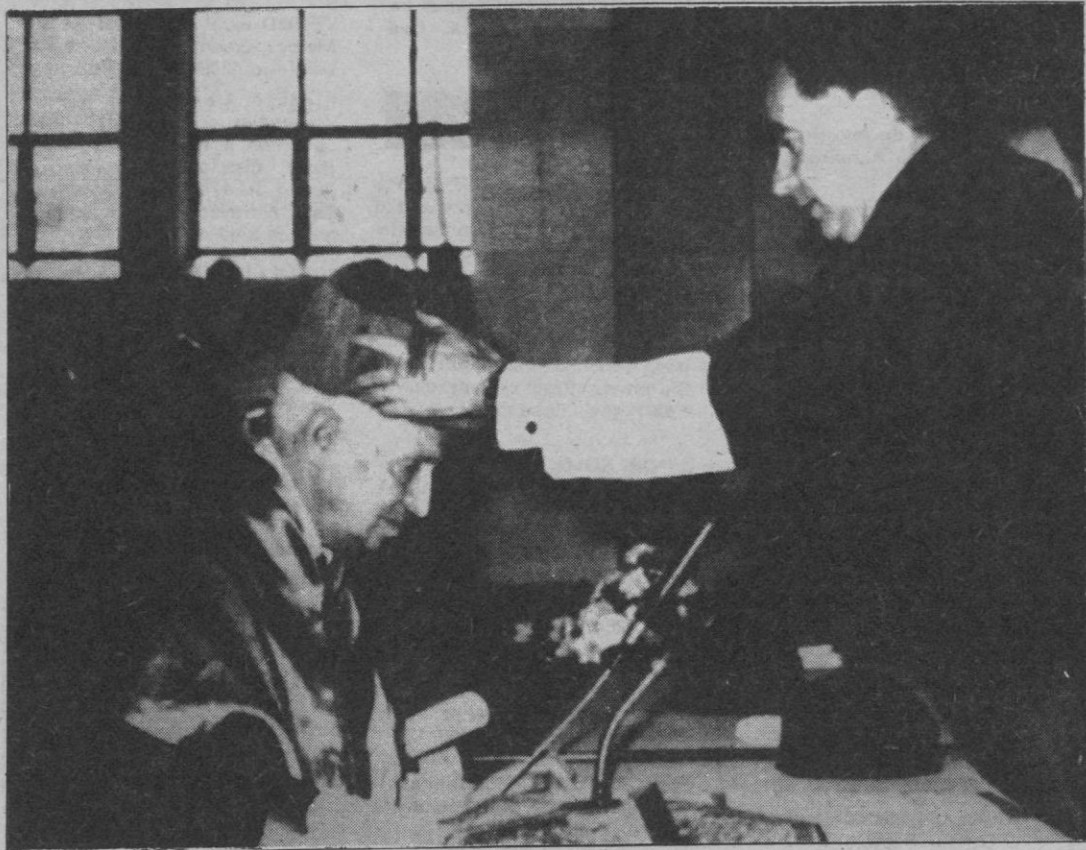
Siga subiendo.  
Y hágalo acompañado del Nuevo VOLVO 760. El automóvil más cercano al automóvil perfecto. Donde el lujo es de serie. Nunca un extra.  
Ponga a prueba su sentido común evolucionando con él. Hallará la respuesta al automóvil que busca.

S E R I E  
760

**VOLVO**  
Respuesta Segura.



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Severo Ochoa integra desde ayer el Claustro de los elegidos de la Universidad de Valladolid. El acto de investidura tuvo lugar a las doce de la mañana en el Paraninfo y estuvo presidido por la admisión y el respeto más profundo hacia un hombre ejemplar. Con anterioridad, Severo Ochoa había visitado el Rectorado y la Biblioteca Histórica de Santa Cruz, firmando en el Libro de Oro de la Universidad. —(Foto Efe)

## Elecciones EE. UU.

### La decisión de McFarlane podría perjudicar a Bush y salvar a Dole

Washington.— La decisión del exconsejero de Seguridad Nacional de Ronald Reagan, Robert McFarlane, de declararse culpable de cuatro cargos relacionados con el escándalo «Irán-Contras», podría perjudicar a George Bush y salvar la campaña de su contrincante Robert Dole.

El senador por Kansas Robert Dole, que al conocer las últimas

encuestas que le colocaban por detrás de Bush en una proporción del 58 al 31 por ciento, decidió ayer reconsiderar su estrategia para las primarias de Illinois, respiró hoy un poco aliviado al conocer la decisión de McFarlane.

Dole, que reconoció que se estaba al «borde del precipicio» en su campaña, expresó su esperanza respecto a que las declaraciones de McFarlane dieran pie a nuevas revelaciones sobre la participación del vicepresidente George Bush en el escándalo «Irán-Contras» por los que podría ser condenado a cuatro años de cárcel y al pago de una multa de 400.000 dólares.

McFarlane reconoció ante un juez del Distrito de Columbia que ocultó información y mintió a varios comités del Congreso respecto a este asunto.

La declaración de culpabilidad se realizó en virtud de un acuerdo con el fiscal independiente del caso, Lawrence Walsh, por el que se comprometieron a rebajarle la pena si accedía a testificar sobre la venta de armas a Irán y el desvío de beneficios a los «contras» nicaragüenses. Efe

### «El Cojo», detenido por romper cristales

San Sebastián.— Juan Manteca «El Cojo», ha sido detenido en San Sebastián acusado de romper los cristales de cuatro vehículos estacionados en la vía pública. La Policía Municipal que detuvo al joven «punk» le condujo a la Comisaría, desde donde pasó a disposición judicial. —Efe

## Por delito fiscal

### Concluyó el sumario de Lola Flores

Madrid.— La juez Felisa Atienza, titular del Juzgado de Instrucción número 20 de Madrid, concluyó ayer el sumario abierto a Lola Flores como presunta autora de un delito fiscal consistente en haber defraudado a Hacienda la cantidad de 53 millones de pesetas, informaron fuentes jurídicas.

Las mismas fuentes añadieron que Felisa Atienza remitirá el sumario la próxima semana a la Audiencia Provincial de Madrid, que es quien en su día celebrará el juicio oral, caso de que este tribunal desestime el recurso de apelación contra el procesamiento que tiene pendiente de resolver.

Dada la trascendencia del caso y aunque no es frecuente, la vista del recurso de apelación contra el procesamiento será pública y se celebrará próximamente.

En el supuesto de que la Audiencia Provincial desestime este recurso, el juicio oral se celebraría después del próximo otoño. —Efe.

## En Italia

### «TURISTAS VENID, LA MAFIA OS RESPETARA»

Palermo (Italia).— Giuseppe Merlino, asesor de Turismo de la Región de Sicilia, ha invitado a los turistas a que visiten la isla mediterránea italiana con la promesa de que la Mafia les respetará.

«Querido turista —ha dicho Merlino—, Sicilia es tierra de antiguas tradiciones, hospitalaria y respetuosa. Sí, está la Mafia, ¿pero qué importa? También los mafiosos te respetan. Por tanto, ven a esta región de sol y buena cocina».

El asesor de Turismo ha hecho la original invitación durante la rueda de prensa que ofreció en Berlín Oeste, con motivo de la Bolsa Internacional del Turismo, según señalan los diarios italianos.

Merlino explicó que «la hospitalidad forma parte de las tradiciones de Sicilia y ésta vale también para los mafiosos, que respetan a los turistas. Entre nosotros el turista goza de una seguridad muy superior a la que tiene en cualquier otro lugar de Europa o de América». —Efe

### Reducciones en los viajes por Europa para los jóvenes

París.— Los jóvenes españoles (hasta los 26 años) podrán viajar más barato y con mayores ventajas a buena parte de los países de Europa, a partir del próximo 1 de septiembre, si disponen de la «tarjeta joven europea», que da derecho entre otras cosas a reducciones de entre el 10% y el 30%, como mínimo, en viajes,

alojamientos y otros servicios en los países firmantes. Durante este año, más de millón y medio de jóvenes europeos se beneficiarán de la tarjeta, cuyo precio, en España será de unas 300 pesetas. Las reducciones en los estadios de fútbol pueden llegar al 50% del precio de las localidades.

## El primer número estará en la calle el día 22

### «Vogue» en España, una incitación al hedonismo

Madrid.— La mujer española joven entre 25 y 40 años, activa, inteligente, segura de sí misma, amante del consumo de calidad y urbana ha sido el «blanco» elegido por ediciones Condé Nest, para lanzar «Vogue», su primera publicación en España.

La sofisticación y el elitismo se dejará notar tanto en la presentación como en los temas que abordará esta revista, que en su primer número, que estará en la calle el 22 de marzo, ha facturado 1.100.000 dólares en publicidad (121 millones de pesetas).

Vogue, que tiene al frente de la dirección comercial a José Manuel Sánchez Palomares y a Ana Puértolas como directora de redacción, tendrá una tirada inicial de más de 125.000 ejemplares, con 310 páginas, de las cuales cerca de la mitad serán de publicidad. Tendrá una periodicidad mensual y se venderá al precio de 350 pesetas.

Sin embargo, la meta de Vogue es, según sus directivos, tras los primeros seis meses, vender 50.000 ejemplares al público que le interesa: la mujer preocupada de su entorno, profesional, con independencia económica.

«La mujer y también el hombre que busca calidad de vida, desea vivir y vestir mejor, que aman lo que es nuevo, bello y diferente», dijo a Efe la directora de la revista, Ana Puértolas.

El consejero delegado de la editora estadounidense en España, Luis Carta, dijo a Efe que «en España no hay ninguna revista que cubra el hueco que Vogue se propone, el del consumo de calidad».

Según un estudio reciente que obra en poder de Vogue «se ha detectado la presencia de un grupo en torno a un diez por ciento de la población española al que han denominado «hedonista e innovador» que busca la calidad de vida».

«Vogue quiere ayudar a la internacionalización del producto español en un momento en que este país se acerca al mercado grande y compite con sus amigos europeos —dijo Carta— quien añadió que «España está de moda en Europa y en el mundo, ha cambiado profundamente en el último decenio y va a seguir evolucionando con celeridad». —Efe.

